

S910 - S911 - S921

MANUEL D'UTILISATION

FR

INDICATEUR PESAGE INDUSTRIEL NUMÉRIQUE

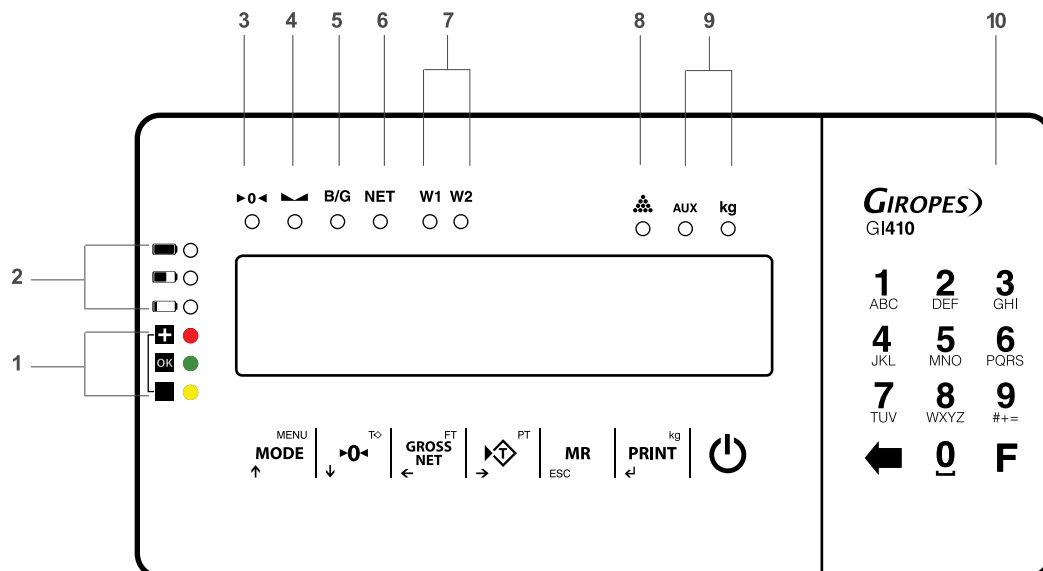


1. DESCRIPTION MECANIQUE	3
1.1 PANNEAU AVANT	3
1.2 PANNEAU ARRIÈRE	5
2. ALLUMAGE	6
2.1 PHASE DE TEST	6
2.2 VISUALISATION NUMÉRO DE SÉRIE	6
2.3 MISE À ZÉRO INITIALE	6
3. FONCTIONS EXECUTABLES	7
3.1 MISE À ZÉRO BALANCE	7
3.2 POIDS	7
3.3 TARE, TARES SUCCESSIVES, BRUT-NET	7
3.4 BLOCAGE/DÉBLOCAGE DE TARE	7
3.5 TARE MANUELLE	7
3.6 TARE MEMORIZÉE TLU	7
3.7 ACCUMULATION (CELA NE FONCTIONNE QU'AVEC LE PROTOCOLE D'IMPRESSION ACTIVÉ)	7
3.8 TOTALISATION DES PESÉES	8
4. MODES DE FONCTIONNEMENT (MENU UTILISATEUR)	8
4.1 CALCUL DU POIDS DE L'UNITÉ <i>CALPMU</i>	9
4.2 COMPTAGE DE PIÈCES <i>PMU</i>	9
4.3 CHECKWEIGHER <i>CHECKh</i>	9
4.4 CHECKWEIGHER SIMPLE <i>CCh Si</i>	11
4.5 AFFICHE LE POIDS AVEC UNE DÉCIMALE DE PLUS DE PRÉCISION <i>BY 10</i>	11
4.6 ACCUMULATION <i>ACCUMU</i>	12
4.7 SOUS-TOTAL <i>SUBTOT</i>	12
4.8 TOTALISATION	12
4.9 CODE <i>TCODE</i>	12
4.10 NOMBRE DE TICKETS <i>nTic</i>	13
4.11 MODE POIDS <i>POID</i>	13
4.12 DOSAGE <i>dosAGE</i>	13
4.13 LIMITES <i>LIMLE</i>	14
4.14 CONTRÔLE DE L'ACTIVITÉ <i>2 REL</i>	15
4.15 VISUALISATION DE DONNÉES <i>ISSI</i>	15
4.16 TARES MÉMORISÉES <i>TLU</i>	16
4.17 SORTIE ANALOGIQUE (UNIQUEMENT LES APPAREILS LED) <i>AnALog</i>	16
4.18 MENU FONCTION <i>FUNCIO</i>	17
5. FONCTIONS SPECIALES DU CLAVIER NUMERIQUE	17
6. MENU TECHNIQUE NON METROLOGIQUE	24
6.1.MENU <i>PARAMME</i> : COM1, COM2 Y RS485	25
6.2 MENU ETHERNET	27
6.3 MENU CONFIGURATION <i>Confis</i>	29
6.4 VERSIONS DU PROGRAMME <i>AbL UM</i>	30
6.5 PARAMÈTERS D'USINE <i>DEFAUL</i>	30
7. IMPRIMANTES	30
7.1 FORMATS TICKETS GI400	30
8. MESSAGES D'ERREUR	33
9. CONNEXIONS	34
10. MEMORIA DSD	39
11. RETRAIT DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES	40
13. OPTIONAL BATERIE	40
14. GARANTIE	40

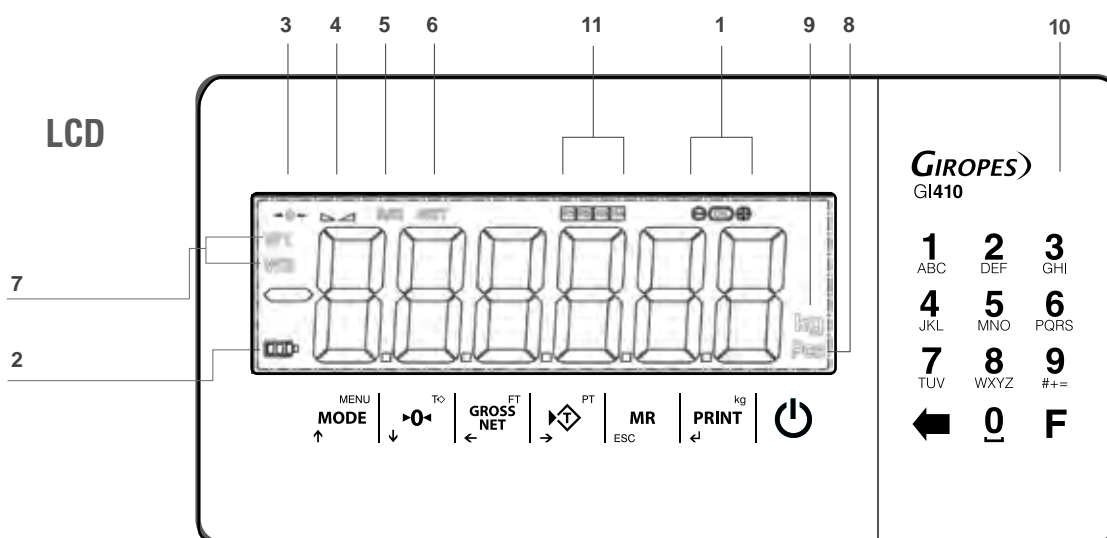
1. DESCRIPTION MECANIQUE

1.1 PANNEAU AVANT

LED










LCD







INDICATEURS

1	Indication limites (checkweigher)
2	Indication niveau de batterie (avec optional batterie)
3	Indication zéro
4	Indication poids stable
5	Poid brut
6	Poid net
7	Range du pesage
8	Comptage des pièces
9	Unités de mesure
10	Clavier numérique (410 modèles uniquement)
11	Signal des relais (uniquement pour LCD)



CLAVIER

CLÉ	DÉFINITION
	Touche Court: Accès aux menus utilisateur. Touche Long: Accès en menu Technique.
	Touche Court: Réaliser Zéro Touche Long: Détarer
	Touche Court: Montrer Brut/Net Touche Long: Fixer tare
	Touche Court: Réaliser tare Touche Long: Introduire tare manuellement
	Touche Court: Totalisation de pesées, impression totale accumulée. Touche Long: Échaper
	Touche Court: Impression / Envoi du poids manuel Touche Long: Sélecteur d'unité (Pour version americaine), entrée dans le menu des fonctions (pour les autres versions)
	Allumer/éteindre



LES TOUCHES FLÉCHÉES (Ils ne fonctionnent que dans les menus d'édition)

	Déplace la sélection sur le chiffre vers la droite
	Déplace la sélection sur le chiffre vers la gauche
	Augmenter la valeur du chiffre sélectionné.
	Diminuer la valeur du chiffre sélectionné.

LES TOUCHES ESC I ENTER

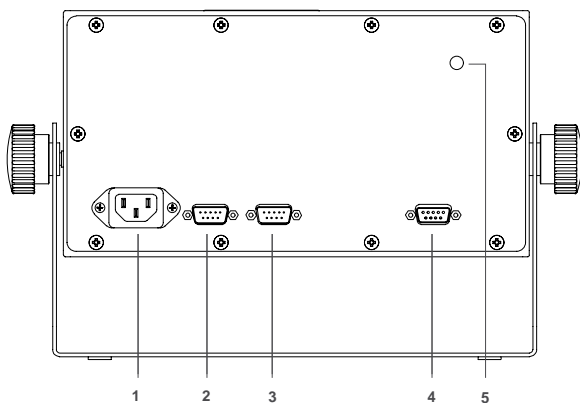
	Effacer la valeur totale du champ sélectionné. Appuyez et maintenez pour sortir
	Valider la valeur sélectionnée

CLAVIER NUMÉRIQUE (UNIQUEMENT MODÈLES 410)

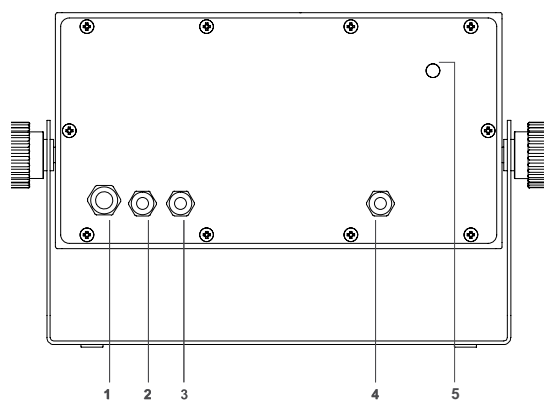
	Touche de suppression
	Touche pour changer les chiffres en caractères et vice versa (En maintenant appuyé, vous entrez dans le menu fonctions)

1.2 PANNEAU ARRIÈRE

INOX IP54

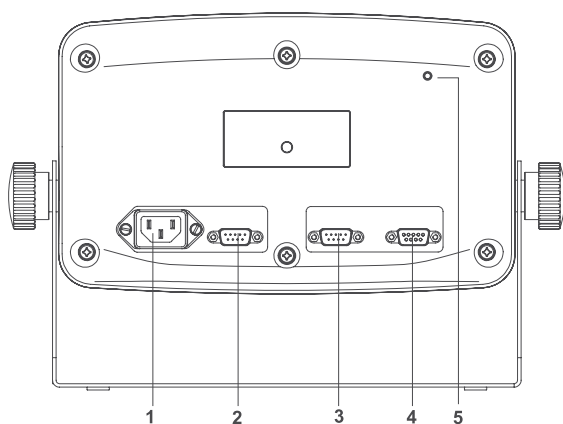


INOX IP65

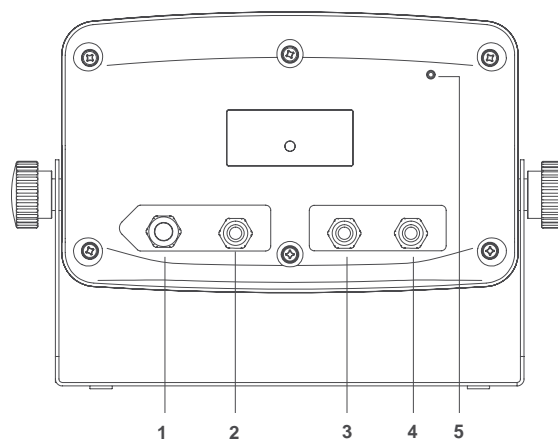


1	Entrée Alimentation IEC	PG9 pour l'alimentation
2	RS232-COM1 (SubD 9 mâle)	PG7 pour RS232-COM1
3	RS232-COM2 (SubD 9 mâle)	PG7 pour RS232-COM2
4	Connection capteurs de chargement (SubD 9 femelle)	PG7 pour les capteurs
5	Bouton de réglage	Bouton de réglage

ABS IP54

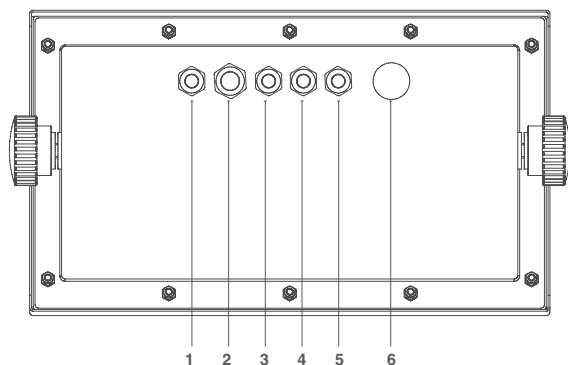


ABS IP65

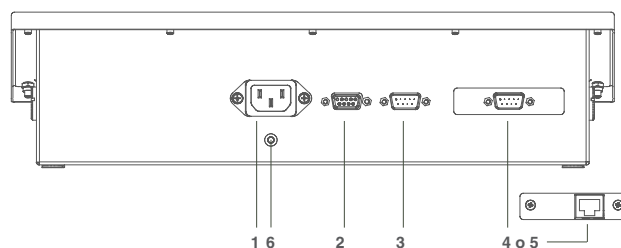


1	Entrée Alimentation IEC	PG9 pour l'alimentation
2	RS232-COM1 (SubD 9 mâle)	PG7 pour RS232-COM1
3	RS232-COM2 (SubD 9 mâle)	PG7 pour RS232-COM2
4	Connection capteurs de chargement (SubD 9 femelle)	PG7 pour les capteurs
5	Bouton de réglage	Bouton de réglage

INOX IP68



GI410 PRINT

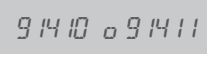



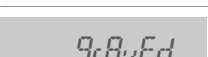


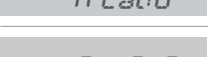
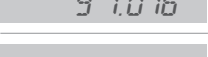


1	PG7 pour port supplémentaire	Entrée alimentation IEC
2	PG9 pour l'alimentation	Connection capteurs de chargement (SubD 9 mâle)
3	PG7 pour les capteurs	RS232-COM1 (SubD 9 mâle)
4	PG7 pour RS232-COM1	RS232-COM2 (SubD 9 mâle)
5	PG7 pour RS232-COM2	Ethernet (optionnel)
6	Membrane pressostatique	Bouton de réglage


2. ALLUMAGE

Connectez le terminal à la plateforme grâce à un connecteur DB9. Pour activer le terminal, maintenez la touche  enfoncée pendant 1 seconde. Pour pouvoir éteindre le terminal, il est nécessaire de maintenir la touche  enfoncée pendant quelques secondes.

2.1 PHASE DE TEST

DISPLAY	DESCRIPTION
	En premier lieu, le modèle de l'appareil apparaît. (91410 = GI410) or (91411 = GI411)
	Ensuite, la version du chargeur de programme
	Les segments de l'écran sont validés. (Seulement version LED)
	Encore après apparaît, la version du logiciel utilisateur
	Apparaît la message gravité
	Affiche alors la valeur de gravité
	Apparaît le message numero de calibrages
	Version interne du firmware
	Enfin, la version du logiciel de pesage

2.2 VISUALISATION NUMÉRO DE SÉRIE

Si pendant la phase de test de l'écran vous appuyez sur  l'appareil affiche le numéro de série. Vous trouverez également imprimé sur l'étiquette arrière.



2.3 MISE À ZÉRO INITIALE

Lorsque vous connectez l'indicateur, celui-ci réalise une remise à zéro de la balance pour autant que les conditions suivantes sont remplies:

1. Poids stable (voyant lumineux de poids stable  allumé).
2. Valeur de poids non inférieure à -5% du Max par rapport au zéro de calibrage de la balance.
3. Valeur de poids non supérieure à 10% du Max par rapport au zéro de calibrage de la balance.

Pendant le déroulement de l'opération de mise à zéro, le message suivant apparaît à l'écran:




Si le poids est stable mais qu'en dehors de la plage de zéro, l'écran clignote pendant environ une seconde.

N.B. Vous ne pourrez réaliser aucune opération jusqu'à ce que la mise à zéro ait été effectuée.

La précision de la mise à zéro doit être à l'intérieur et ne pas dépasser le quart de division **0,25e**

3. FONCTIONS EXECUTABLES

3.1 MISE À ZÉRO BALANCE

Appuyer sur la touche  permet la fonction métrologique de mise à zéro manuel du poids dans la modalité décrite ci-dessous conformément aux normes en vigueur.

1. Poids stable (voyant lumineux de poids stable  allumé).
2. Valeur de poids non inférieure à -2% du Max par rapport au zéro de calibrage de la balance.
3. Valeur de poids non supérieure à 2% du Max par rapport au zéro de calibrage de la balance.

Le voyant lumineux  indique que la fonction a été réalisée.

3.2 POIDS


Quand un poids est déposé sur la plateforme et que le poids est stable, l'indication de stabilité s'allume. Dans le cas où la balance est déchargée, les indications de zéro et de stabilité s'allument.

3.3 TARE, TARES SUCCESSIVES, BRUT-NET


Pour réaliser une tare, appuyez sur . Le viseur affichera immédiatement le poids net et l'indication NET s'allumera.


Si vous désirez réaliser une autre tare, appuyez de nouveau sur la touche .

Pour voir le poids brut (réceptacle plus contenu), appuyez sur la touche . Le led NET s'éteindra et l'indication de poids brut B/G s'allumera.

Si vous appuyez de nouveau sur la touche  nous verrons à nouveau le poids net et l'indication NET s'allumera à nouveau.



3.4 BLOCAGE/DÉBLOCAGE DE TARE

Si vous désirez bloquer la tare utilisée dans la section précédente, de manière à ce qu'elle ne disparaisse pas et que vous puissiez l'utiliser plusieurs fois, restez appuyés pendant au moins 2 secondes sur la . La valeur de la tare est bloquée. L'écran confirme l'opération en affichant "*Tar. Blo*", un instant.

Pour débloquent la tare, appuyez de nouveau sur  pendant 2s. L'écran l'indiquera par "*Tar. deb*".

Il est également possible de programmer le viseur pour qu'il bloque toujours la tare automatiquement (Autarb)

3.5 TARE MANUELLE

Le terminal permet l'insertion d'une tare manuelle en appuyant pendant deux secondes sur la touche . Utilisez les touches fléchées confirmation et quittez pour introduire la nouvelle valeur de la tare. La valeur de la tare reste bloquée jusqu'à on la débloquent avec la procédure du point 3.4 ou on appuie sur la touche .

3.6 TARE MEMORIZÉE TLU

Cette indicateur dispose de 5 tares mémorisées: TLU1, TLU2, TLU3, TLU4 ET TLU5.

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, il faut l'activer depuis le menu "MODE". Pour accéder au menu, suivez les étapes décrites dans la section 4 et de voir la procédure dans la section 4.16. La valeur de la tare reste bloquée jusqu'à on la débloquent avec la procédure du point 3.4 ou on appuie sur la touche .

3.7 ACCUMULATION (CELA NE FONCTIONNE QU'AVEC LE PROTOCOLE D'IMPRESSION ACTIVÉ)

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, il faut l'activer depuis le menu « Mode ». Pour accéder au menu, suivez les étapes décrites dans la section 4 et consultez la procédure dans la section 4.6.

Chaque fois qu'on fait une accumulation le message suivant apparaît *Acc*.


Ce message disparaît après quelques instants et affiche de nouveau le dernier poids posé sur la plateforme. Si vous avez une imprimante connectée au terminal le poids s'imprime. Avec le format d'impression sélectionné.

L'accumulation peut être activée manuellement ou automatiquement.

3.7.1 ACCUMULATIONS SUCCESSIVES MANUELLES

Sélectionner accumulation et impression en mode manuel.

Placer sur la plateforme un poids, appuyez sur la touche  , lorsque le système est stable.

Si vous désirez accumuler de nouveau d'autres pesées, appuyez sur la touche  . Le terminal continuera la mémorisation à condition: qu'auparavant vous ayez déchargé la balance ou bien que vous ayez réalisé une tare et posé sur la plateforme un poids supplémentaire.



3.7.2 ACCUMULATIONS SUCCESSIVES AUTOMATIQUES

Sélectionnez l'accumulation en mode automatique et entrez le nombre d'accumulations à totaliser, impression stable, stable à zéro ou stable à télécharger.

Placer un poids sur la plateforme, lorsque le poids est stable accumulera. Le terminal continuera la mémorisation à condition:








qu'auparavant vous ayez déchargé ou bien que vous ok réalisé une tare et posé sur la plateforme un poids supplémentaire, jusqu'à arriver au numéro d'accumulations prévu.

3.8 TOTALISATION DES PESÉES

À condition qu'un des modes d'accumulation soit activé et une fois toutes les pesées souhaitées accumulées, avec la balance sur  appuyez sur  . Le terminal affiche le nombre total des pesées et le poids net total.

- Si une imprimante est définie dans les paramètres de RS232 et qu'elle est connectée, un ticket est imprimé.
- Pour obtenir des copies du billet, voir menu config/Copy

4. MODES DE FONCTIONNEMENT (MENU UTILISATEUR)


ÉCRAN	DESCRIPTION ET SEQUENCE D'UTILISATION		
MODE	<ul style="list-style-type: none">On accède à ce menu en appuyant sur la touche  une fois.L'écran affiche “<i>ModE</i>” puis la première fonction disponible apparaît.		
<ul style="list-style-type: none">En utilisant les touches suivantes, sélectionnez la fonction désirée:			
	Déplace la sélection du chiffre actif vers la droite		Déplace la sélection digito actif à gauche
	<ul style="list-style-type: none">Déplacer vers le menu précédentDans le menu augmente le chiffre sélectionné		<ul style="list-style-type: none">Passe au menu suivant.Dans le menu, diminue le chiffre sélectionné
	<ul style="list-style-type: none">Au sein d'une fonction de sortie de menu mémoriser la valeur sélectionnéeAccéder au menu en cours		
	Par pression longue quitter la fonction SANS MÉMORISER LA VALEUR SÉLECTIONNÉE (fonction esc)		
	En appuyant brièvement sur , à 0 l'édition de la valeur du paramètre		


LES FONCTIONS DISPONIBLES SONT:

<i>CALPMU</i>	CALCUL DE POIDS UNITAIRE
<i>PMU</i>	COMPTAGE DE PIÈCES
<i>CHECK</i>	CHECKWEIGHER
<i>CCH SI</i>	CHECKWEIGHER SIMPLE
<i>by 10</i>	AFFICHE LE POIDS AVEC UNE DÉCIMALE DE PLUS DE PRÉCISION
<i>ACCUMU</i>	ACCUMULATION
<i>SubTot</i>	SOUS-TOTAL
<i>L Code</i>	PROGRAMMER LE CODE PRODUIT
<i>n Lc</i>	PROGRAMME LE NUMÉRO DE TIQUET
<i>Poid</i>	MODE POIDS
<i>dosAGE</i>	DOSAGE (seulement marche avec la carte 4E/4S (relais) OPTIONNELLE)
<i>L.MiLE</i>	LIMITES (seulement marche avec la carte 4E/4S(relais) OPCIONNELLE)
<i>2 rEL</i>	CONTRÔLE DE L'ACTIVITÉ (uniquement avec plaque optionnelle 4e / 4s (relais)
<i>dSd</i>	MÉMOIRE DE FISCALE (uniquement avec la plaque "alibi" en option)
<i>TLU</i>	MÉMOIRE DE TARES TLU
<i>AnALog</i>	SORTIES ANALOGIQUES (seulement marche avec carte analogique OPTIONNELLE) No compatible con LCD.
<i>FUnCio</i>	MODE FONCTION


4.1 CALCUL DU POIDS DE L'UNITÉ *CALPMU*

Cette fonction calcule le poids unitaire des pièces à l'aide du programme de comptage des pièces. Pour calculer le poids moyen unitaire, vous devrez placer un nombre de pièces connu et appuyer sur . L'écran affiche *SP.xxxx*. En utilisant les touches, introduisez le nombre de pièces qui forment l'échantillon.

Pour calculer et enregistrer la valeur du poids unitaire moyen, appuyez sur . Le terminal montre le texte "PES.uni" et ensuite le poids unitaire de la pièce pendant deux secondes, enfin, l'indicateur indique le nombre de pièces de la balance.

Dans le cas appuyer sur  sans aucun poids ou avec un poids inférieur à celui nécessaire pour le calcul, le message "add" apparaîtra à l'écran, ce qui signifie que plus de pièces sont nécessaires pour réaliser le calcul.

4.2 COMPTAGE DE PIÈCES *PMU*

Cette fonction réalise le calcul de pièces chargées sur la plateforme en se basant sur le poids moyen unitaire **PMU** programmé. Le viseur demande le PMU par le texte *Px.xxxx*. À l'aide des touches, saisissez la valeur du poids unitaire. Appuyer sur  pour confirmer.

NOTA: El modo cuenta piezas permanece activo hasta que no accedemos al menú PESO.

4.3 CHECKWEIGHER *CHECK*

Cette fonction active le mode "CHECK-WEIGHER" ou balance de contrôle.

L'appareil est conçu pour gérer automatiquement jusqu'à **4 zones à travers des limites de poids** pour chacune d'entre elles.

Lorsque vous accédez au menu *CHECK* le premier paramètre à configurer est le menu *LbLE*. Il programme la valeur de l'objectif de poids que vous souhaitez atteindre.

Il faut ensuite choisir la marge de **L'OBJECTIF**. Nous pouvons le faire de deux manières, via le menu *C.TYPE 1* ou le menu *O.TYPE2*

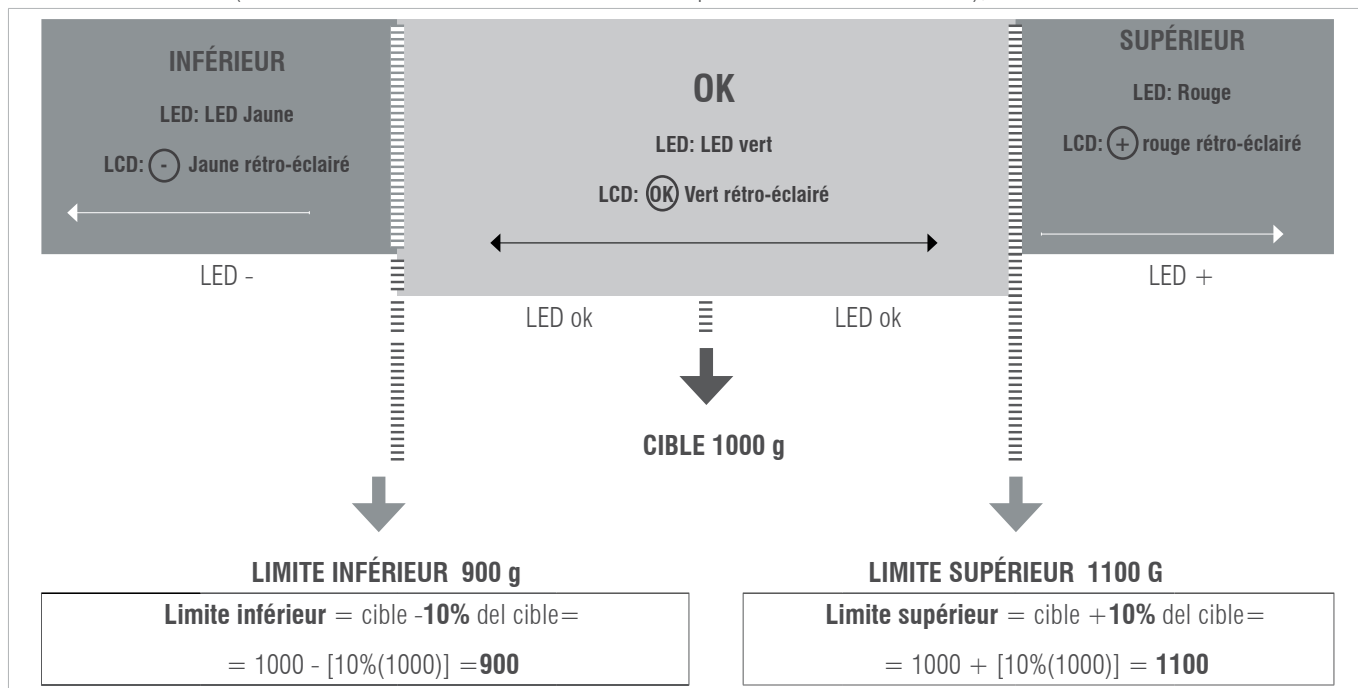
4.3.1 CIBLE TYPE 1 C.TYPE 1

Si vous choisissez le **C.TYPE 1**, cela permet de choisir les limites inférieures et supérieures par un **pourcentage** de valeur **CIBLE**.

Exemple:

-PC. 0 10 (Nous avons choisi la manière dont une limite inférieure 10% dessous de cible),

PC. 0 10 (Nous avons choisi la manière dont une limite supérieure 10% dessus de cible),



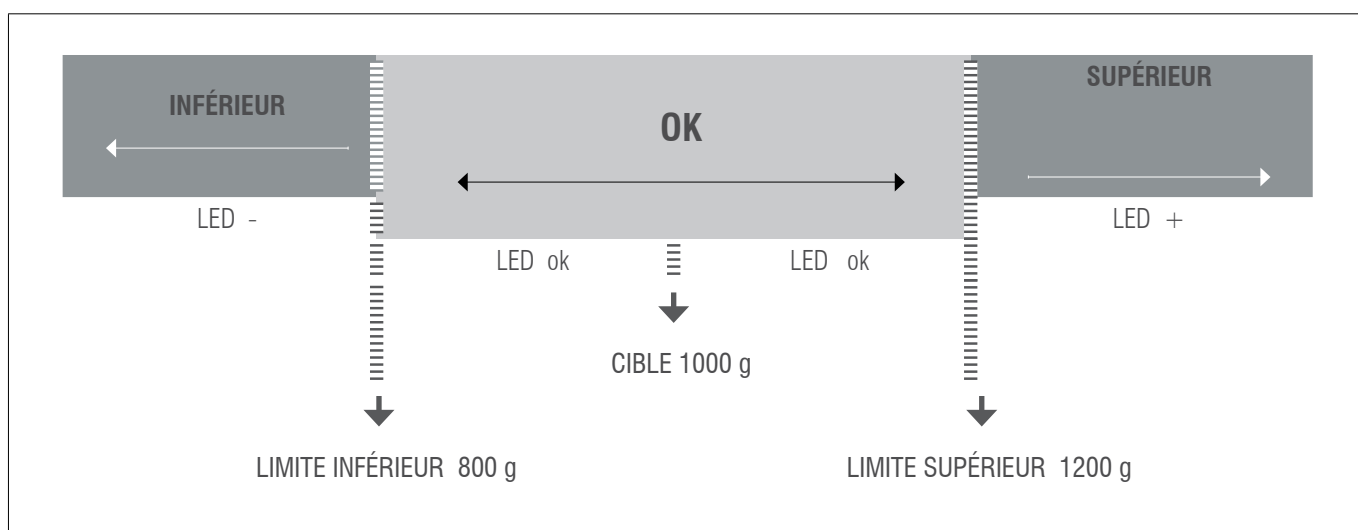
4.3.2 CIBLE TYPE2 C.TYPE2

Si vous choisissez le **C.TYPE2**, peut choisir directement limites inférieures et supérieures: **L** (Inférieur) **XXXXXX** y **H** (Supérieur) **XXXXXX**

EXEMPLE:

L INF 800

H SUP 1200



Une fois les **LIMITES** et la valeur **CIBLE** configurées, on vous demande de configurer la **LIMITE D'ALARME...**

La limite d'alarme est la valeur au-dessus de laquelle le signal d'alarme sera activé. Les trois voyants ou le rétroéclairage violet s'allument.

Vous pouvez choisir entre **BEEPL** y **BEEP**.

4.3.3 BIP TYPE *bEEPL*

Premièrement, nous choisissons la zone dans laquelle nous voulons que le beep retentisse, ceci se produira lorsque vous entrerez dans la zone sélectionnée.

no obU : quand il n'est pas dans la plage cible

baSSe : en dessous de la fourchette cible

uProbu : fourchette cible

ELEuE : au-dessus de la fourchette cible

4.3.4 MODE BIP *bEEPm*

Ensuite, nous choisissons la classe de bip: Long / b off / Short

4.3.5 ACTIVE OUI/NON

Enfin, il nous demande si nous voulons ou non activer la fonction de la trieuse pondérale. Si nous ne l'activons pas, nous mémorisons la configuration que nous avons précédemment choisie.

Note: Le mode de la trieuse pondérale checkweigher reste actif jusqu'à ce que nous accédions au menu POIDS

4.4 CHECKWEIGHER SIMPLE *CEL S*

Cette fonction active le mode "**CHECK-WEIGHER SIMPLE**" ou le mode simple passe-non-passe. Dans le cas d'avoir des indicateurs avec clavier numérique, on peut également l'activer avec F + 9 + 9.

L'équipe est prête à gérer automatiquement jusqu'à **3 zones par deux limites de poids**.

Lorsque vous accédez au menu *CEL S*, le premier paramètre à configurer est la limite inférieure. L'écran affiche brièvement InF: et reste affiché *L00000*. Avec les touches fléchées ou le clavier à membrane, on entre la valeur de la limite inférieure et on valide avec **PRINT** ^{kg} |

L'écran affiche brièvement *Sup* et reste affiché *H00000*. Avec les touches fléchées ou le clavier à membrane, on entre la valeur de la limite supérieure et on valide avec **PRINT** ^{kg} | L'écran affiche brièvement *CWS*. On et revient en mode de pesée avec fonction de checkweigher simple activée.

Remarque : le mode checkweigher simple reste actif jusqu'à ce que vous accédiez au menu WEIGHT. Dans le cas d'avoir des indicateurs avec clavier numérique, on peut également le désactiver en appuyant sur F + 9 + 8.

4.5 AFFICHE LE POIDS AVEC UNE DÉCIMALE DE PLUS DE PRÉCISION *BY 10*

En sélectionnant cette fonction, le terminal affiche une décimale de plus sur le poids.

Une fois habilitée, la fonction est activée à l'écran. Dans cette condition, le chiffre le moins significatif de l'écran s'active et indique la valeur par 1/10 de la division de vérification. La décimale est déplacée, l'affichage n'est pas incrémenté d'un chiffre.

Avec l'appareil connecté, l'affichage des données de poids ne respecte pas l'indication métrologique, par conséquent, dès lors qu'elle est activée, toute communication sur le canal série est inhibée. L'affichage reste actif pendant environ **6 secondes**, le terminal se met ensuite en affichage de poids normal de façon automatique. Hors métrologie légale, l'équipe maintient l'affichage jusqu'à on appuye sur la touche **MR** ^{ESC} |

4.6 ACCUMULATION *ACCUMU*

Fonction qui effectue le processus d'accumulation et d'impression du ticket.

POUR QUE LA FONCTION D'AUTOACCUMULATION FONCTIONNE, IL EST NÉCESSAIRE D'AVOIR SÉLECTIONNÉ LE PROTOCOLE D'IMPRESSION COM1 OU COM2, COMME DÉCRIT DANS LA SECTION 6.1 (PÁRAME) DE CE MANUEL

ÉCRAN	PAS À SUIVRE
<i>ACCUMU</i>	<p>ACCUMU</p> <p>Appuyer sur PRINT^{kg} pour accéder au menu.</p> <p>L'écran affiche l'une des légendes suivantes.</p> <div> <div><i>ACC.OFF</i></div> <div><i>ACC.MAN</i></div> <div><i>ACC.AUT</i></div> </div> <p>Choisir avec les touches MENU MODE et 0^{TO}</p> <p>L'option sélectionnée est stockée avec la touche PRINT^{kg}</p>
DESCRIPTION ACCOFF, ACCAUT ET MANACC, ET CONFIGURATION	
<i>ACC.OFF</i>	<p>ACCUMULER OFF</p> <p>Le mode d'accumulation est désactivé</p>
<i>ACC.AUT</i>	<p>AUTO ACCUMULER</p> <p>Le mode d'accumulation est automatique au moment de détecter un poids stable, l'accumulation est réalisée de manière automatique. Une fois cette fonction validée, le terminal affiche à l'écran (nA xxxx) introduisez avec les touches la valeur désirée de nombre d'accumulations:</p> <p>Si cette valeur est DIFFÉRENT DE 0, le système accumule des poids jusqu'à atteindre la valeur prédéfinie. Une fois atteint, le spectateur totalisera automatiquement et recommencera à accumuler. Si la valeur programmée est 0, les poids s'accumulent jusqu'à ce que l'utilisateur le décide en appuyant sur la touche MR_{ESC} (limit 9999) (totalisation)</p>
<i>ACC.MAN</i>	<p>ACCUMULER MANUEL</p> <p>Le mode d'accumulation est réalisé de façon manuelle en appuyant sur la touche PRINT^{kg}, le poids est stable et a changé depuis la dernière accumulation, le poids se va accumuler jusqu'à ce que l'utilisateur décide de totaliser. En appuyant sur la touche MR_{ESC} (limit 9999). (totalisation)</p>

4.7 SOUS-TOTAL *SUBTOT*

Avec cette fonctionnalité, vous pouvez voir le nombre de pesées que vous avez accumulé et le poids total à ce moment. Premièrement, le nombre de pesées s'affiche, puis le poids total accumulé s'affiche automatiquement. Cette fonction n'implique pas l'effacement du nombre de pesées et du poids total.

4.8 TOTALISATION

Appuyant sur la touche **MR**_{ESC}, la totalisation est effectuée par l'écran, si vous avez choisi un mode d'impression, le ticket total est imprimé. En appuyant en autre fois sur la touche **MR**_{ESC}, la imprimante fera une impression de la copie du total. Lors que vous effectuez une nouvelle accumulation après **MR**_{ESC}, la mémoire est effacée.

4.9 CODE *TCODE*

Cette fonction vous permet d'entrer un code qui est ajouté au ticket imprimé, saisissez le code avec les touches avec des flèches.

ESTA OPCIÓN SÓLO ES VÁLIDA USANDO PROTOCOLO IMP.4 Y IMP.6

4.10 NOMBRE DE TICKETS *nTIC*

Avec cette fonction, vous pouvez imprimer sur le ticket un nombre de tickets qui augmentera automatiquement à la fin de la pesée (nombre de livraison ou de ticket). Utilisez les touches fléchées pour modifier la valeur et ESC/PRINT pour quitter/mémoriser.

4.11 MODE POIDS *Poid*

Retour au mode normal de pesage.

4.12 DOSAGE *dosAGE*

DEFINIT LA PLAQUE SUPPLÉMENTAIRE 4E / 4S (relais)

Avec 4 entrées et 4 sorties. La fonction de dosage est disponible uniquement lorsque la carte est correctement connectée à l'indicateur.

La carte a quatre relais avec sortie libre de potentiel jusqu'à 0,5A 125VAC ou 30VDC 2A. Avec eux, vous pouvez commander des instruments à distance tels que des relais, des lampes de signalisation et PLCs. La carte dispose également de quatre entrées à distance, opto-isolé à 5V. Les 4 entrées émulent les boutons de l'appareil quand ils sont en mode de dosage. La fonction de dosage reste active jusqu'à ce qu'il soit désactivé. L'appareil est conçu pour doser automatiquement ou bien 1 produit à deux vitesses ou bien 2 produits à une vitesse. Il est possible de programmer la valeur du poids lourd ou du produit 1 et la valeur du poids lorsqu'il va à vitesse rapide (c'est-à-dire la valeur du poids léger) ou la valeur du produit 2.

Il est possible de programmer une zone de déchargement où vous définissez la fin du dosage.

Lorsque l'appareil se met en marche, il utilise dernière formule utilisée, de telle manière qu'il est possible de commencer de nouveau le travail quotidien.

Lorsque vous entrez dans le menu de programmation de dosage "*DOSAGE*", le menu suivant apparaît:

<i>dosAGE</i>		
<i>rE.nT</i>	OUI / NON	Effacer ou non, les paramètres du menu dosage mémorisée précédemment
<i>P.PROD 1</i>	POIDS	Entrez le poids lord ou le poids du produit 1
<i>T.PROD 1</i>	timer	Entrez le temps sans poids lord ou du produit 1 en secondes
<i>P.PROD 2</i>	POIDS	Entrez le poids léger ou le poids du produit 2
<i>T.PROD 2</i>	timer	Entrez le temps sans poids léger ou du produit 2 en secondes
<i>P.2dECH</i>	POIDS	Entrez le POIDS MAXIMUM RÉSIDUELLE Une fois déchargé
<i>t2dECH</i>	timer	Entrez le TEMPS POUR QUE LES RESTES DE DÉCHARGE soient pris comme poids résiduel
<i>C. LAre</i>	AUTO/NO	Fait, ou pas, autotare quand le dosage comence
<i>ACTivE</i>	OUI / NON	

REINIT

Sélection oui: Remet à zéro le processus, place tous les poids à ZÉRO

Sélection non: Ouvre la liste du paramètres pour les configurer à nouveau ou les utiliser directement

PROD1

Édite les valeurs de la formule pour le produit 1 ou lord. Si le poids est programmé à 0, l'appareil dosera le produit 2.

- *P* (poids): On programme le poids désiré pour ce produit.
- *T* (minuterie): Temps de matériel manquant, lorsque le poids à l'écran ne varie pas, le relais d'alarme (RL4) s'active après cette période

PROD2

Editez les valeurs de la formule pour le poids total à classer (Produit 1 + 2, ou Gros + Fin).

- **P** (poids): On programme le poids désiré pour ce produit plus le poids de produit 1 (RL4).
- **L** (minuterie): Temps de matériel manquant, lorsque le poids à l'écran ne varie pas, le relais d'alarme (RL4) s'active après cette période)

Z.DECH

- **P** (poids): On programme le poids auquel l'appareil détermine que le dosage est terminé (poids résiduel maximal qui peut rester sans que l'alarme ne sonne).
- **L** (minuterie): Le temps d'attente après avoir atteint la stabilité à envisager, une fois téléchargé, le poids restant et le poids résiduel en quelques secondes. si ce poids est supérieur au poids maximi résiduel, terminé la minuterie sauter l'alarme (RL4)






ACTIVE


Quitte le menu de configuration et demandez si souhaite passer en mode de dosage.

Dans la négative enregistre les paramètres et retourne au mode de pesage.

Dans l'affirmative, dans l'écran display, apparaît la légende - **dos ON** - et les touches assument les fonctions suivantes::

Note: La valeur des trois timers doit être supérieure à 000,0s pour assurer l'activation du relais d'alarme, si est nécessaire. Si vous voulez que le relais 4 jamais soit activé, laisser le temps à 0s. L'équipe comprend que le temps est infini.

ENTRÉE EXT.	TOUCHE VISEUR	FONCTION
INPUT 1		Touche de START
INPUT 2		Touche de STOP
INPUT 3		Touche de RECOMMENCER
INPUT 4		Touche de ABORT / quitte la fonction DOSAGE et revient en mode normal. On doit appuyer deux fois si on utilise la touche  .

Note: Si le relais d'alarme (RL4) est activé, appuyez sur la touche.  Et ensuit recommencer pour continuer le processus où il avait été interrompu.
Pour doser un seul produit, il est nécessaire de laisser le P. PROD 1 à 0 et de définir le poids à doser dans le P. PROD 2.

4.13 LIMITS *L.M.L.E*

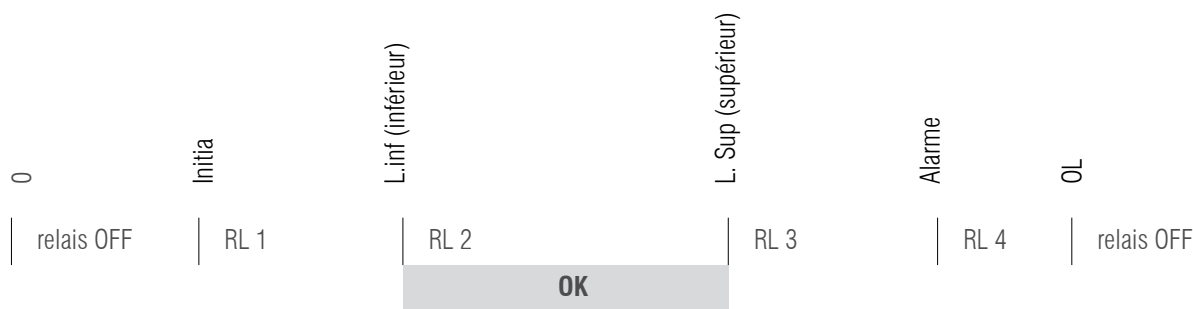
PRÉCISE LA PLAQUE SUPPLÉMENTAIRE 4E/4S(RELAIS)

L'appareil est conçu pour gérer automatiquement jusqu'à 3 limites à travers des registres de poids pour chacune d'entre elles.

Ces registres seront appelés

- Démarrage (Initia)
- Limite inférieur (L.Inf)
- Limite supérieur (L.Sup).
- Alarm (Alarme)

Le relais associé est activé dès que le poids de la bascule est entre les deux limites.



Comme chaque relais est en réalité un circuit commuté, prenant les contacts normalement fermés, nous obtenons le signal inverse de la figure précédente. Lorsque nous entrons dans la fonction de programmation de limite de **LIMITE**, le menu suivant apparaît:

DISPLAY

REiniT	SI	Remet à 0 tous les relais, ce qui signifie qu'il les désactive tous.
	NO	Il passe a le parametre suivant (initial), sans effacer la information.
LiNf		Programme la valeur au-dessus de laquelle sera activé le relais de L.INF, RELAIS 1 (S xx.xxx)
L.inf		Programme la valeur sous laquelle sera activé le relais de L.INF, RELAIS 1 (L xx.xxx)
OK		Cette valeur ne se programme pas mais elle active le RELAIS 2 dès que la valeur de poids est supérieure à L. INF et inférieure à L.SUP
L.SUP		Programme de la valeur au-dessus duquel est actif le relais du L. SUP Relais 3 (H xx.xxx)
ALARME		Programme de la valeur au-dessus duquel est activé le relais d'alarme. Relais 4 (A xx.xxx)
ACTIF		Quittez le menu de limites et commence à les appliquer si nous avons choisi si. Si nous avons choisi ne sort pas du menu et n'applique pas les limites mais les stocke.

NOTE: LA FONCTION LIMITE RESTE ACTIVE, ALORS QU'ELLE EST DÉSACTIVÉE.

4.14 CONTRÔLE DE L'ACTIVITÉ 2 REL

PLAQUE SUPPLÉMENTAIRE PRÉCISE 4E/4S(relais)

C'est une variante de la fonction limite, mais n'impliquant que deux relais, désactivant le premier en laissant la valeur "**LiNf**" et la seconde désactivation une fois que nous atteignons la valeur "**obuLE**."

2 REL	REiniT	Sélectionnez Oui / Non pour rétablir les valeurs à 0.
	InitiA (00,000)	Valeur de désactivation 1er relais
	CiBLE (00,000)	Valeur de désactivation 2e relais
	ActivE	Sélectionnez Oui / Non pour activer ou non la fonction

4.15 VISUALISATION DE DONNÉES MÉMOIRE DSD

- Avec l'accès au menu DSD (disponible uniquement si DSD est installé), le terminal permet d'accéder au fichier de DSD pour l'affichage des pesées effectuées avec le processus de mémoire fiscale.
- Le terminal présente le nombre de code unique en cours d'utilisation, par le clavier insérer la valeur souhaitée.
- Sur la dernière ligne indique que est actuellement en cours d'utilisation.
- Après l'opérateur doit entrer le nombre de pesée dont vous souhaitez obtenir des données de poids brut, tare et confirmer.
- Dans le cas où les données ne sont pas stockées un message anomalie, sinon dans l'écran, les données de pesage sont affichée.

Pour quitter l'affichage du menu doit maintenir enfoncé le bouton **MR** ESC, pendant quelques secondes, lors de la saisie des codes.

Pendant le temps d'affichage de DSD ne fonctionne pas la fonction "Tx" du PC

4.16 TARES MÉMORISÉES TLU *TLU*

- Le spectateur dispose de 5 tares mémorisées: TLU 1, TLU 2, TLU 3, TLU 4, TLU 5.
- Avant de pouvoir utiliser cette fonction, vous devez modifier et activer la tare souhaitée dans le menu utilisateur / TLU.
- La valeur de la tare est verrouillée jusqu'à ce qu'elle soit déverrouillée avec la procédure vue en verrouillage / déverrouillage de la tare

4.17 SORTIE ANALOGIQUE (SEULEMENT POUR DISPOSITIFS LED!) *AnALog*

PRÉCISE LA PLAQUE SUPPLÉMENTAIRE ANALOGIQUE 4-20 mA/0-10 V

Cette carte permet la sortie de 4-20 mA ou 0-20 mA ou bien de 0 +10V ou 2...+10V, proportionnel au poids brut ou poids net sur la balance.

La sortie en courant est active et fournit la tension nécessaire.

La sortie analogique s'actualise toutes les 50 ms et acquiert la valeur correspondante au poids converti à cet instant, par conséquent si le filtre est ralenti sur le poids, la sortie analogique est également ralentie.

Pour la configuration des paramètres (**AnALog**), vous devez accéder à :

AnALog		
	ActivE	Choisir Oui/Non pour activer ou désactiver la fonctionnalité.
	4-20mA	Oui-Non demandant le fond d'échelle (P. MAX) en kg cette volonté livrer 20 mA.
	0-10V	demandant le fond d'échelle (P. MAX) en kg cette volonté livrer 10V.
AJUSTMENT	An Min	Sortie pour poids négatif.
	An.Zer	Sortie pour le poids zéro.
	An MAX	La Sortie pour le fond d'échelle attribué (P. MAX).

Nous devons activer la fonction *AnALog* avant commencer la configuration.

Le processus de configuration commence par sélectionner le mode de fonctionnement, 4-20 mA ou 0-10 V selon le type de sortie que vous voulez. À ce stade, vous devez spécifier le fond échelle **P. MAX** qui doit être inférieure à la pleine échelle de l'équipement égale ou.

Une fois le fond d'échelle confirmé, on passe à l'établissement des valeurs de la sortie analogique (menu **REGLER**), ou on introduit les valeurs du convertisseur digital/analogique (**comprises entre 0 et 65535**) auxquelles correspond une certaine valeur de sortie en tension ou en courant.

An Min (N. xxxxx)

Établit la valeur minimale de la sortie analogique. Cela nous permet de programmer la magnitude de signal lorsque la valeur chargée sur la plateforme est en dessous de zéro, ce qui correspond à la condition de sous-charge. Cela nous permet de programmer la magnitude de signal lorsque la valeur chargée sur la plateforme est en dessous de zéro, ce qui correspond à la condition de sous-charge.

An.ZEr (Z. xxxxx)

Établit la magnitude de la sortie analogique, qu'elle soit en courant ou en tension Zéro.

An MAX (M. xxxxx)

Établit la magnitude de la sortie analogique, qu'elle soit en courant ou en tension, lorsque la bascule affiche le poids maximal, qui correspond au FE programmé précédemment.

Appuyez **MR** | pour accéder au menu ACTIVE.

EXEMPLE

Une balance, avec un fond d'échelle de 300 kg, sous d'une trémie, dont vous n'utilisez que la plage allant jusqu'à 200 kg pour la sortie de 20 mA 10V, car c'est la capacité maximale de la trémie.

Sur P. MAX .S. vous mettez 200 kg et vous ajusterez la valeur de An_Max pour qu'à la sortie et à l'aide d'un multimètre ou d'un automate vous enregistriez 20 mA, ensuite vous passerez au paramètre An_Zer et vous ajusterez la valeur que vous obteniez à la sortie 4 mA, vous obtiendrez

ainsi un équilibre parfait de 200 kg et 16 mA (20-4) o 8V (10-2). Dans le paramètre An_Min, vous mettrez une valeur pour pouvoir lire négativement jusqu'à 3mA. Si l'automate ne le permet pas, vous ajusterez le zéro à 5mA et les negatives à 4mA. L'équilibre sera de 200 kg et 15 mA.

4.18 MENU FONCTION *FUnC.o*

C'est un mode de fonctionnement du menu utilisateur. Le point suivant (5. FONCTIONS SPÉCIALES DU CLAVIER NUMÉRIQUE) explique le fonctionnement de ce mode d'affichage à l'aide du visualiseur de clavier numérique.

Le schéma de la partie gauche serait commun à tous les téléspectateurs. Il détaille le fonctionnement de chaque section à gérer, les éléments de pesage, les éléments descriptifs, les éléments de tare et les éléments lourds, la navigation dans les menus à l'aide des touches fléchées, entrée et sortie.

5. FONCTIONS SPÉCIALES DU CLAVIER NUMÉRIQUE (POUR LES MODÈLES EN DISPOSENT)

Vous pouvez accéder au menu suivant en maintenant la touche **F** enfoncée. Vous pouvez également accéder directement à chaque fonction en utilisant les touches directes.

Le clavier numérique nous permet de saisir les valeurs des différents menus de la visionneuse beaucoup plus rapidement qu'avec les touches fléchées, qui continuent également de fonctionner.

En utilisant le clavier numérique, on peut stocker jusqu'à 400 types d'objets lourds (item1), 400 éléments descriptifs (item2), 10 tares et 1000 pesées. On peut accéder à ces fonctions en appuyant pendant quelques secondes sur la touche **F** du clavier numérique ou avec la combinaison de touches suivant:

Pr. FiLE1		(Select item 1)		
	CODE	XXXXXX		
	DESCRI	24 caractères alphanumériques		
	TARA	TXXXXX		
	TIPO	POID		
		CHECKW	OBJETI	TXXXXX
			INF	LXXXXX
			SUP	HXXXXX
			ALARM	AXXXXX
		PMU	PXXXXX	
	EANCODE	12 caractères alphanumériques		

TOUCHES	FONCTION
F + 1 + 0 <small>ABC</small>	Accédez au menu d'édition du item 1
F + 1 + 1 <small>ABC</small>	Active item 1
F + 1 + 2 <small>ABC</small>	Désactive item 1

Pr. FILE 2		(Select ITEM 2)	
		CODE	XXXXXX
		DESCRI	24 caractères alphanumériques

TOUCHES	FONCTION
F + 2 + 0 <small>DEF</small>	Accédez au menu d'édition du item 2
F + 2 + 1 <small>DEF</small>	Active item 2
F + 2 + 2 <small>DEF</small>	Désactive item 2

PrTare	(Sélectionnez le numéro de tare ou éditez)
TARAXX	
	TXXXXX

PESÉ			
VISUAL	inUnun	000000 (numero du bitllet)	
		IT1num	
		IT2num	
		P Net	
		P Brut	
		P Tare	
		N Piece	
		DATE	
CONFIG	BFULLX	0 Sans	
		1 Bip	
		2 Bip+ Indication BUFFULL	

TOUCHES	FONCTION
F + 3 _{GHI} + 0	Accédez au menu d'édition du tares programmés

F + 3 _{GHI} + 1 _{ABC}	Active tare
--	-------------

F + 3 _{GHI} + 2 _{DEF}	Désactive tare
--	----------------

TOUCHES	FONCTION
F + 4 _{JKL} + 0	Affiche des informations pesées

F + 4 _{JKL} + 1 _{ABC}	Réglage du type d'avis quand le buffer arrive au 80% de pesées. Quand il arrive au 100% il affichera error OveBuf
--	---

TOTAL		
FILE 1 Filxxx		
		Net
		Brut
		Tare
		Pieces
		TotPes
FILE 2 Filxxx		
		Net
		Brut
		Tare
		Pieces
		TotPes

LISTE		
TOTALE	SinBor	
	ConBor	
FILTRE	IT1XXX	
	IT2XXX	
	DATENO/DATESI	DEBUT
		FIN
FILE 2	IT2XXX	
FILE 1	IT1XXX	

ÉFFACE		
Pour accéder aux fonctions d'effacement, il est nécessaire de saisir un mot de passe. Par défaut, 0000		
FILE 1 IT1XXX	ALLIT1	
	TOTIT1	
FILE IT2XXX	ALLIT2	
	TOTIT2	
TAREPR TARAXX		
PESÉ		
GENERA	NO	
	SI	

SELECT	Il nous permet d'activer les articles ou tares mémorisés
--------	--

TOUCHES	FONCTION
F + 5 _{MNO} + 0	Affiche les totaux des poids associés à file 1
F + 5 _{MNO} + 1 _{ABC}	Affiche les totaux de pesage associés à file 2 à l'écran

TOUCHES	FONCTION
F + 6 _{PQRS} + 0	Il fait la impression du poids total, avec ou sans effacer la mémoire
F + 6 _{PQRS} + 1 _{ABC}	Il fait la impression de la liste des pesées avec filtre pour item 1, item 2 et date
F + 6 _{PQRS} + 2 _{DEF}	Il fait la impression de la information avec filtre pour item2
F + 6 _{PQRS} + 3 _{GHI}	Il fait la impression de la information avec filtre pour item1

TOUCHES	FONCTION
F + 7 _{TUV} + 0	Efface item par item les totales du item1 sélectionné (TOTIT1) ou du item1 pour complet (ALLIT1)
F + 7 _{TUV} + 1 _{ABC}	Efface item par item les totales du item2 sélectionné (TOTIT2) ou du item2 pour complet (ALLIT2)
F + 7 _{TUV} + 2 _{DEF}	Efface une tare programmé
F + 7 _{TUV} + 3 _{GHI}	Efface la table de pesées mémorisées
F + 7 _{TUV} + 4 _{JKL}	Effacer general, efface toute la information du item1, item2, tares et table de pesées

CHANGER LE NOM DES ÍTEM 1 ET ÍTEM 2

Accéder au menu technique non métrologique, dans le menu *CONFIG*, sélectionner l'option *CODES*.

Choisir l'item que souhaitons changer le nom *FILE 1*, *FILE2*.

Écrire le nouveau nom de l'item avec le clavier numérique

EXEMPLE


Sur *FILE 1* écrire "camion" et sur *FILE2* "produit", appuyer sur la touche Enter, en chaque cas pour confirmer.

EDITER LES DONNÉES DE L'ITEM AVEC TYPE DE POIDS (ITEM1)

En mode de pesée normal, appuyez sur F7 + 0 (l'une après l'autre). Écrivez le numéro d'article 1 que nous voulons éditer.

Écrire les données souhaitées:

ÉCRAN	DESCRIPTION
<i>CODE</i>	code numérique de l'item
<i>DESCR1</i>	description de l'item, maxime 24 caractères alphanumériques
<i>TARE</i>	valeur du tare pour l'item
<i>TYPE</i>	sélection du type de l'item POIDS, CHECKW o PMU, dans le cas en el caso de Checkweigh y PMU on doit configurer les paramètres
<i>EANCODE</i>	code EAN du produit (Pas de fonction)

Une fois nous confirmons avec la touche  chaque paramètre appuyer sur la touche , l'écran affichera brièvement *SAVE* et retournera au mode du pésage.

EDITER LES DONNÉES DE L'ITEM DESCRIPTIVE (ITEM2)

Dans le mode normal du poids, appuyer sur **F** + **2**_{DEF} + **0** (un après de l'autre)

L'écran affichera *PROD* (les trois premières digits de "produit"), suivi de *000*.

Écrire maintenant, le numéro de l'item2 que nous souhaitons éditer, pour exemple *PROD01* et appuyer sur *ENTER*, l'écran affichera le menu avant décrite.


Écrire maintenant les données souhaitées:



DISPLAY	DESCRIPTION
<i>CODE</i>	code numérique de l'item
<i>DESCR1</i>	description de l'item, maxime 24 caractere alphanumériques

Une fois nous confirmons avec la touche  chaque paramètre appuyer sur la touche , l'écran affichera brièvement *SAVE* et retournera au mode du pésage.

EDITER DONNÉES DE LA TARE

Dans le mode normal du poids, appuyer sur **F** + **3**_{GHI} + **0** (un après de l'autre).

L'écran affichera *TARE00*. Écrire maintenant, le numéro de tare que nous souhaitons éditer, pour exemple *TARE01* et appuyer sur , l'écran affichera *T00000*, pour écrire la valeur de tare souhaitée.

Une fois faite la configuration, appuyer sur la touche  pour confirmer, l'écran affichera brièvement *SAVE* et retournera au *TARE01* parce que nous pouvons choisir une autre tare à éditer. Une fois nous avons finnie l'édition des tares, appuyer sur  pendant 3 secondes pour retourner au mode du poids

ASSOCIATION DE LOURD À ITEMS ET TARE

Chaque lourd, peut être associe à une ou les deux items et/ou à une tare mémorisée, pour faire ça on les doit activer première. Pour les activer, on doit écrire le code d'activation dans chaque cas.

EXEMPLE. Lourd avec association à item1, item2 et à une tare

Selectioner **F** + **1**_{ABC} + **1**_{ABC}, l'indicateur nous demandera le numéro de item1, par exemple *LRMDD* ! et appuyer sur la touche **PRINT**^{kg}. Si cette item a deja une tare associé, cette tare s'affichera pour l'écran.

Selectioner **F** + **2**_{DEF} + **1**_{ABC}, l'indicateur nous demandera le numéro de item2, par exemple *PRDDD* ! et appuyer sur la touche **PRINT**^{kg}.

Selectioner **F** + **3**_{GHI} + **1**_{ABC}, l'indicateur nous demandera le numéro de tare, par exemple *TD* !, l'indicateur nous demandera si nous voulons l'activer, selectioner *DU* et appuyer sur **PRINT**^{kg}.

Maintenant, nous pouvons faire le pesé avec un mode d'accumulation activée, tous les pesées seront mémorisée avec cette données associés jusqu'à nous faisons la sélection d'autres données ou nous les désélectionnons en appuyant sur les touches **F** + **1**_{ABC} + **2**_{DEF}, **F** + **2**_{DEF} + **2**_{DEF} respectivement ou **F** + **3**_{GHI} + **2**_{DEF} dans le cas de la tare.

NOTE: Dans les cas que l'item1 a une pretare avec un valeur diffèrent de 0 et aussi nous activons une tare **F** + **3**_{GHI} + **1**_{ABC}, la dernière en activation est la que marcher.

VOIR LA INFORMATION MEMMORIZÉE

Avec la combinaison de touches **F** + **4**_{JKL} + **0**, nous pouvons voir la information de un pesé mémorisée. Seulement on doit écrire le numéro de pesées désirée.

TOTAL ACUMULÉE DE L'ITEM PAR L'ÉCRAN

Avec la combinaison de touches **F** + **5**_{MNO} + **0** (pour item1) ou **F** + **5**_{MNO} + **1**_{ABC} (pour item2), nous pouvons voir la information du totale mémorisée associé à chaque item. Seulement on doit écrire le numéro de l'item désirée pour voir les données totales mémorisées.

FAIRE L'IMPRESSION DE LA LISTE TOTALE

Avec la combinaison de touches **F** + **6**_{PQRS} + **0** nous pouvons faire l'impression du total de pesées avec l'efface ou non de la mémoire.

LISTE TOTALE	
Info pesées	
Du:	25/11/15
Au:	11/04/16

Total Brut:	4.045 kg
Total Tare:	0.800 kg
Total Net:	3.245 kg
Total Pièces:	000000
Total Pesées:	000067

LISTE AVEC FILTRE POUR ÍTEM1, ÍTEM2 ET DATE

Avec la combinaison de touches **F** + **6**_{PQRS} + **1**_{ABC}, nous sélectionnons le numéro de l'item2 (*PP000*), après, le numéro de l'item1 (*CA000*) et choisissons non activer le filtre pour date (DATE NON)

LISTE AVEC FILTRE

Rapport: Pesées
11/04/2016

À partir de: 00/00/00
Up: 11/04/16
Produit: 001
Camion: 001

Poids brut: 1.000 kg
Tara: 0.200 kg
Poid net: 0.800 kg
Nombre de pièces: 000000

Num camion: 001
Code du camion: 000122
Camion: Mpdj

Num produit: 001
Code du produit: 005508
Produit:

Poids brut: 1.000 kg
Tara: 0.200 kg
Poid net: 0.800 kg
Nombre de pièces: 000000

Num Camion: 001
Code du camion: 000122
Camion: Mpdj

Num Produit: 001
Code du Produit: 005508
Produit:

Poids brut: 1.000 kg
Tara: 0.200 kg
Poid net: 0.800 kg
Nombre de pièces: 000000

Num Camion: 001
Code du Camion: 000122
Camion: Mpdj

Num Produit: 001
Code du Produit: 005508
Produit:

Total Brut: 3.000 kg
Total Tara: 0.600 kg
Total Net: 2.400 kg
Total pièces: 000000
Total pesées: 000003

LISTE AVEC FILTRE POUR ITEM2

Dans ce cas nous appuyons sur les touches **F** + **6**_{PQRS} + **2**_{DEF} et sélectionnons le numéro de l'item2(PRO001)

LISTE AVEC FILTRE POUR ITEM2

Rapport: Produit

11/04/16

Num Produit: 001

Code Produit: 005508

Produit:

Total Brut: 4.200 kg

Total Tare: 0.800 kg

Total Net: 3.400 kg

Total Pièces: 000000

Total Pesées: 000004

LISTE AVEC FILTRE POUR ITEM1

Dans ce cas nous appuyons sur les touches **F** + **6**_{PQRS} + **3**_{GHI} et sélectionnons le numéro de l'item1 (CAM001)

LISTE AVEC FILTRE POUR ITEM1

Rapport: Camion

11/04/16

Num camion: 001

Code Camion: 000122

Camion: Mpdj

Total Brut: 4.200 kg

Total Tare: 0.800 kg

Total Net: 3.400 kg

Total Pièces: 000000

Total Pesées: 000004

EFFACER ITEM1

Avec la combinaison de touches **F** + **7**_{TUV} + **0**, nous pouvons effacer la information réfèrente à un item. Sélectionnons l'item désirée *CAM001* et choisissons entre *ALLCAM* (efface toute la information réfèrente à *CAM001* et aussi l'item *CAM001*) et *TOTCAM* (efface le totale mémorisée réfèrente à *CAM001*, sans effacer l'item *CAM001*)

EFFACER ITEM2

Avec la combinaison de touches **F** + **7**_{TUV} + **1**_{ABC}, ous pouvons effacer la information réfèrente à un item. SSélectionnons l'item désirée *PR0001* et choisissons entre *ALLPR0* (efface toute la information réfèrente à *PR0001* et aussi l'item *PR0001*) et *TOTPR0* (efface le totale mémorisée réfèrente à *PR0001*, sans effacer l'item *PR0001*)

6. MENU TECHNIQUE NON METROLOGIQUE

Les options de **PROGRAMMATION LIMITÉE** sont décrites ci-dessous. Ces fonctions sont conçues pour personnaliser. La configuration SEULEMENT POUR LA PARTIE NON MÉTROLOGIQUE (imprimantes, périphériques, sorties analogiques et relais):

La procédure de programmation limitée se fait en appuyant longuement sur la touche **MENU** **MODE**.

Il faudra introduire un code Pin (4 chiffres numériques)

Le pin d'usine est 0000: *P 10000*, appuyez sur **PRINT**^{kg} pour confirmer et d'accès.

Note: Les fonctions disponibles sont:

DISPLAY	DESCRIPTION
<i>CAL-PA</i>	(métrologique)
<i>CAL O</i>	(métrologique)
<i>CAL</i>	(métrologique)
<i>GrAut</i>	(métrologique)
<i>PARAM</i>	
<i>Confis</i>	
<i>Abt VM</i>	
<i>DEFAUL</i>	(métrologique)

6 Menu technique non metrologique

Paramètres (Parame)

COM1, COM2, RS485, COM4

Frame

Baud

Protoc

Adress

Envoi

Configuration (Config)

Filtre

Date

Heur

mV

I.COUNT

Langue

CH.PASS

AUTARB

STANDBY (Seulement pour LED)

BLIGHT (Seulement pour LCD)

Print

Codes

Power

Repeat






Tcheck (Visible uniquement en calibration ouverte)

Decima (Visible uniquement en calibration ouverte)

6.1.MENU *PARAME* : COM1, COM2 ET RS485

Après avoir entré le Pin dans le mode de programmation limitée, l'écran affiche le message suivant:

PARAME

Dans le cas d'une programmation ouverte affiche le message *CAL_PA*, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que *PARAME*. Appuyez sur  pour entrer. Avec cette fonction le paramètres non métrologiques généraux de l'échelle sont programmées, l'utilisée les touches fléchées  et  pour sélectionner l'option souhaitée et  pour l'accès.

COM 1

Configuration port 1 en mode Rs 232 pour PC, imprimante, etc ...

COM 2

Configuration port 2 en mode Rs 232 pour PC, imprimante, ethernet, etc ...

RS485

Configuration port 2 en mode RS485. Cette option seulement est disponible avec la plaque 485 (OPTIONAL)

COM 4

Configuration du port Ethernet. L'option est uniquement disponible via la carte Ethernet (facultatif)

FRAME *FRAME*

Permet de définir le format des données de communication.

Les choix possibles sont:

8n1, 8n2, 8e1, 8o1, 9n1, 9n2, 9e1, 9,01

BAUD RATE *BAUD*

Permet de définir la vitesse de communication en utilisant le canal de série RS232 COM1, COM2 y RS485.

Les choix possibles sont: **300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200** baud.

PROTOCOLE *ProtoC*

Actuellement le terminal dispose de plusieurs protocoles de communication à utiliser à travers le port RS-232:

<i>Aucun</i>	Aucun protocole activé	<i>GrAVIT</i>	Protocole – GRAVIT
<i>IMP</i>	Protocoles imprimante	<i>ALIBI</i>	Protocole de mémoire fiscale
<i>GIPES</i>	Protocoles Giropes	<i>GICoNF</i>	Protocole de communication avec Giscalc
<i>SPI2</i>	Protocole – SIPI II	<i>rAFEL</i>	Protocole - RAFELS
<i>Toledo DS</i>	Protocole – Toledo DS	<i>bIZERba</i>	Protocole – BIZERBA
<i>ERIC</i>	Protocole - ERIC	<i>SPI 0</i>	Protocole – Sipi 0.
<i>EPSA</i>	Protocole EPELSA	<i>APLUS</i>	Protocole – Aplus
<i>EPEL A</i>	Protocole EPEL A	<i>CAMP</i>	Protocole – Campesa
<i>EPEL 80</i>	Protocole EPEL80		
<i>M-L</i>	Protocole de METLER		
<i>Mobba3</i>	Protocole Mobba3		
<i>F501</i>	Protocole de F501		
<i>SAIE</i>	Protocole SAIE		
<i>MULTIP</i>	Protocole MULTIPUNTO 2000		
<i>SEUR</i>	Protocole SEUR		
<i>LISA</i>	Protocole TISA		
<i>VD0</i>	Protocole VD0		
<i>SSCAR</i>	Protocole SENSOCAR		
<i>CSCOMP</i>	Protocole CAS NOVITUS		
<i>SB-400</i>	Protocole SB-400		
<i>SMART</i>	Protocole Smart		
<i>TXL</i>	Protocole Teacul		
<i>BILANCI</i>	Protocole Bilancai		
<i>BR80</i>	Protocole BR80		
<i>BR80i</i>	Protocole BR80i		

Note: Les protocoles sont expliqués dans le manuel technique des protocoles

ENVOI

MODE DE TRANSMISION (COM1 /COM2 /RS485 et Ethernet)

Il permet à l'utilisateur de configurer l'appareil, via le canal série sélectionné, pour envoyer des données au PC.

MAuel: L'appareil envoie la chaîne de données, en appuyant sur la touche  **PRINT**

PCdema: L'appareil envoie la chaîne de données, à la demande du PC.

Contin: L'appareil envoie la chaîne de données en continu.

intErv: L'appareil envoie la chaîne de données, à intervalles de temps (l'intervalle peut être configuré par l'utilisateur)

Stb 0: L'appareil envoie la chaîne de données, une fois qu'un poids stable a été acquis et est déjà parti à zéro.

rEPeti: Mode d'envoi réservé à la fonction de l'appareil comme répéteur. (**Travailler uniquement avec les suivants**

Protocoles: *SIP, 2.SIP, Smart, SSCAr.b.LAN*) utilisez COM2 sur les deux appareils.

Stb0TE: L'appareil envoie la chaîne de données, une fois qu'un poids stable a été acquis, après avoir passé à zéro et une fois décharger la balance.

StAbLE: L'appareil envoie la chaîne de données, une fois qu'un poids stable a été acquis.

AVEC LE PROTOCOLE D'IMPRESSION *Print* SÉLECTIONNÉ, L'UTILISATEUR N'AURA QUE LES MODES D'ENVOI SUIVANTS: *MAnuEL*, *Stb0TE* ET *STABLE*

6.2 MENU ETHERNET (FONCTIONNE UNIQUEMENT AVEC UNE PLAQUE EN OPTION ETHERNET)

Brancher l'appareil au PC avec un switch. Saisir l'IP de l'appareil dans le navigateur. 192.168.0.130 (par défaut)



Saisir le nom de l'utilisateur et le mot de passe (admin et 1234 par défaut)

Dans l'onglet Configuration IP, vous pouvez modifier l

Version: v3013 ENG

GIROPES
WEIGHING SOLUTIONS

GI ETHERNET

Estado actual

Configuración IP

Modo TCP/UDP

Password

Reiniciar

Configuración IP

Tipo IP:

IP estática: - - -

Máscara de subred: - - -

Puerta de enlace: - - -

Servidor DNS: - - -

Ayuda

- **Tipo IP:**
IP estática o DHCP
- **IP estática:**
IP estática del módulo
- **Máscara de subred:**
Normalmente (255.255.255.0)
- **Puerta de enlace:**
Normalmente es la dirección IP del router

Dans l'onglet **MODE TCP/UDP**, vous pouvez changer le port.

Version: v3013 ENG

GIROPES
WEIGHING SOLUTIONS

GI ETHERNET

Estado actual

Configuración IP

Modo TCP/UDP

Password

Reiniciar

Base A Parámetros

Modo trabajo:

Número puerto Local/Remoto: (3~65535)

PRINT: ☐

Modbus TCP Poll: ☐ Poll Timeout: (200~9999) ms

Activar red paquete Heartbeat: ☐

Tipo registro: Ubicación:

Ayuda

- **Puerto local**
1~65535. Cuando en modo cliente TCP se selecciona el puerto local a 0, significa que usa un puerto local aleatorio
- **Puerto remoto**
1~65535
- **Paquete tiempo/longitud**
El valor por defecto es 0/c, significa mecanismo de paquete automático; se puede modificar por valores distintos de cero

Vous pouvez modifier le nom de l'utilisateur et/ou le mot de passe dans l'onglet Password.

Si l'on oublie l'un d'entre eux, il faut ouvrir l'appareil et court-circuiter les pads RST pendant 5s pour télécharger à nouveau les paramètres d'usine.

6.3 MENU CONFIGURATION

Après avoir entré le code PIN est le mode de programmation limitée, faites défiler jusqu'à CONFIG. Avec cette fonction on programme les paramètres suivants NON MÉTROLOGIQUE:

6.3 MENU CONFIGURATION

Après avoir entré le code PIN est le mode de programmation limitée, faites défiler jusqu'à CONFIG. Avec cette fonction on programme les paramètres suivants NON MÉTROLOGIQUE:

<i>FILTRE</i>	Filtres
<i>DATE</i>	Date
<i>HEURE</i>	Heure
<i>mV</i>	mV du capteur
<i>I.COUNT</i>	Comptes internes
<i>Langue</i>	Language
<i>CH.PASS</i>	Changer le mot de pass
<i>AUTARb</i>	Auto-blocage de tare
<i>SLARbY</i>	(Seulement pour LED)
<i>BLIGHT</i>	La retrolumination → est uniquement sur les appareils LCD
<i>Print</i>	Configuration d'impression
<i>CODES</i>	Nom de l'item 1, de l'item 2 et de cody (seulement dans les téléspectateurs avec pavé numérique)
<i>Power</i>	Sélection du type de batterie interne
<i>REPEAT</i>	Transmission de trame en mode répéteur
<i>TCHECK</i>	Visible seulement dans l'étalonnage ouvert
<i>DECIMA</i>	Visible seulement dans l'étalonnage ouvert

FILTRE: Sélectionnez entre 6 filtres prédéfinis en changeant la valeur de filtre. valeur par défaut 2.

DATE: Sélection du format de date JJ.MM.AA. Comme le JJ jour, MM le mois et AA l'année.

HEURE: Sélection de l'heure en format hh.mm.ss. Étant HH l'heure en format de 24 heures, MM minutes et SS secondes.

AUTOSTANBY: Sélection du temps de veille. Si *LoFF* est 00, le AutoStandby est désactivé. La valeur saisie est le temps sans changement de poids ou sans appuyer sur les touches qu'il faut pour passer en mode veille. Il seulement fonctionne quand l'alimentation provient de la batterie en optionnelle. (SEULEMENT VERSION LED)

MILIVOLTIOS: mV: il affiche les millivolts du capteur. En mode CAL ABI, appuyez sur ÉCHAP pour quitter

I.COUNT : Muestra los datos del convertidor A/D. En modo CAL ABI, presione para salir.

LANGUE: Avec l'utilisation de ce menu, vous pouvez choisir la langue avec laquelle imprimer les billets et la langue de l'indicateur. Les langues disponibles sont: espagnol, français, anglais et italien.

CHANGEMENT DU MOT DE PASS: Changer le mot de passe pour accéder au menu technique en entrant le mot de passe actuel d'abord, puis le nouveau mot de passe, par défaut 0000.

AUTARB: Par ce menu vous pouvez choisir si vous voulez qu'il bloque la tare automatiquement.

RÉTRO-ÉCLAIRÉ: Permet sélectionner le mode rétro-éclairé pour les modes AUTO, ON y OFF. (Seulement pour dispositifs LCD)

IMPRIMANTE: Sélectionnez le type d'imprimante, le massicot automatique, le nombre de lignes à la fin du ticket et le nombre de copies du ticket.

CODES: Il permet de modifier le nom de la Ítem1 et ÍTEM2, ainsi que le T Codi (fixe valeur numérique modifiable

POWER: Sélection du type d'alimentation, filet, batterie optionnelle (3, 7V), batterie au lithium optionnelle (7,4), ce paramètre active l'indication de charge selon le type de batterie.

REPEAT: Dans ce menu, vous pouvez choisir de transférer ou non, le cadre a reçu, dans le cas d'utiliser le viseur comment répéteur d'un autre.

TCHECK: (En développement)

DECIMA: Nous permet de mettre le point décimal comme un point ou une virgule.

6.4 VERSIONS DU PROGRAMME *ABL UM*

Affiche les différentes versions du programme.

6.5 PARAMÈTRES D'USINE *DEFAULT*

Restaurer les valeurs par défaut d'usine.

7. IMPRIMANTES

Les imprimantes disponibles sont:

IMP05

IMP27

IMP28

Le fonctionnement de l'imprimante est décrit ci-dessous:

Appuyez sur la touche **PRINT**^{kg} pour imprimer le poids, avec son nombre de pesées et sa tare correspondante si le mode de transmission est manuel (5.1.5). Vous pouvez réaliser des pesées successives en appuyant sur la touche **PRINT**^{kg}, à condition que le système passe par zéro, que l'on réalise une tare ou que l'on mette un poids supplémentaire sur la plateforme.

Une fois que toutes les pesées souhaitées ont été réalisées, en appuyant sur la touche **MR**_{ESC} vous obtiendrez le ticket définitif avec le nombre de pesées et le poids total si la l'accumulation est activée.

Si le mode d'accumulation est automatique, il doit être choisi *envo: Stable 0* ou *ESTODE: Stable*. Inversement, si le mode de transmission est manuel doit être choisi *envo: manuel*.

Le ticket imprimé comporte 40 caractères.

7.1 FORMATS TICKETS GI400

FORMATS POUR POIDS

F. Imp.1

Date: 28/02/2018	Heure: 11:08:06
Brut:	654 kg
Tare:	0 kg
Net:	654 kg
<hr/>	

F. Imp.1 (Uniquement avec clavier numérique)

Nombre de pesée :	#1	→ 1
Date: 28/02/2018	Heure: 11:15:12	
3 ← T code: 123		→ 2
4 ← Camion: Cuba		→ 5
6 ← Grano: Maiz		→ 7
Brut:	654 kg	
Tare:	10 kg	
Net:	644 kg	
<hr/>		

FORMATS COMPTEUSES

F. Imp. 2

Date: 28/02/2018	Heure: 11:32:35
PMU:	20000.001953 g
Brut:	654 kg
Tare:	0 kg
Net:	654 kg
Unités:	33 u
<hr/>	

F. Imp. 2 (uniquement avec clavier numérique)

	Nombre de peseé:	#5	→ 1
	Date: 28/02/2018	Heure: 11:15:12	
3 ←	T code: 123		→ 2
4 ←	Camion: Volquete		→ 5
6 ←	Grano: Piedras		→ 7
	PMU:	20000.001953 g	
	Brut:	652 kg	
	Tare:	0 kg	
	Net:	652 kg	
	Unités:	33 u	
	<hr/>		

FORMATS pour checkweigher

F. Imp 3

Date: 28/02/2018	Heure: 11:37:08
Poids Cible:	500 kg
Poids Réel:	652 kg
Deviation:	152 kg
<hr/>	

F. Imp 3 (Avec Item, Pesée No et T Code)

	Nombre de peseé:	#1	→ 1
	Date: 28/02/2018	Heure: 11:38:31	
3 ←	T code: 123		→ 2
4 ←	Camion: Remolque		→ 5
6 ←	Grano: Cebada		→ 7
	Poids Cible:	100 kg	
	Poids Réel :	644 kg	
	Deviation:	544 kg	
	<hr/>		

TOTALISATION (Formats 1-2-3)

F. Imp 1-2-3

TOTAL	
Date: 28/02/2018	Heure: 11:37:08

Nombre de peseé:	00002
<hr/>	
Tot Brut:	2614 kg
<hr/>	
Tot Tare:	10 kg
<hr/>	
Tot Net:	2604 kg
<hr/>	

F. Imp 1-2-3 (+ n° Peseé)

TOTAL	
Date: 28/02/2018	Heure: 11:42:10

Pesée:	#00001 - 00001
Nombre de peseé:	00001 → 1
<hr/>	
Tot Brut:	654 kg
<hr/>	
Tot Tare:	10 kg
<hr/>	
Tot Net:	644 kg
<hr/>	

F. Imp 4 (Línea a línea)

3 lignes d'en-tête de 40 caractères modifiables avec le logiciel "configuration tool"

				→ 9
Fecha:		Hora:		Nr. Ticket
28/02/2018		11:38:31		000013 → 1
3 ←	T code : 1234			
	N. Pesada	Codigo	Tara	Neto
4 ←	Camion : Cuba → 5			
6 ←	Grano : Maiz → 7			
8 ←	1	000011	10 kg	74 kg
	Camion: Cuba		→ 10	
	Grano: Maiz			
8 ←	2	000011	10 kg	136 kg
	Camion: Cuba			
	Grano: Maiz			
8 ←	3	000011	10 kg	236 kg
	Camion: Cuba			
	Grano: Maiz			
	Tot.Pesadas	Tot.Netto Kg	Tot.Bruto kg	
	00003	446 kg	476 kg	

F. Imp 5

3 lignes d'en-tête de 40 caractères modifiables avec le logiciel "configuration tool"

		→ 9
Date:28/02/2018		Heure:11:37:00 Prg:001
Nr. Ticket: 000001		Code: 000011 → 2
	G 6523 kg	→ 10
	T 0 kg	
	N 652 kg	

F. Imp 6




3 lignes d'en-tête de 40 caractères modifiables avec le logiciel "configuration tool"

Date: 28/02/2018		Heure: 11:37:00		
Nr. Ticket: 000001		Code: 000000 → 2		
3 ←	T code: 1234		→ 3	→ 2
6 ←	Grano: Maiz		→ 7	→ 4
	N.Pesa	Camion	N.Art.	Net kg
8 ←	1	5 ← Cuba	00011	74 kg
	Camion: Cuba		→ 10	
	Grano: Maiz			
8 ←	2	Cuba	00011	136 kg
	Camion: Cuba			
	Grano: Maiz			
8 ←	3	Cuba	00011	236 kg
	Camion: Cuba			
	Grano: Maiz			
	TOTAL NET: 446 Kg			

LEGEND

- 1- Valeur initiale du compteur modifiable à partir duquel chaque nouveau ticket est ajouté
(Du format 1-3, le nombre en lourd = numéro du ticket)(si le numéro de ticket est zéro, il n'apparaîtra pas).
- 2- Numéro modifiable fixe (si nous avons la valeur 0, elle n'apparaîtra pas sur le ticket).
- 3- Champ modifiable fixe (si nous avons la valeur 0, elle n'apparaîtra pas dans le ticket).
- 4- Nom Élément 1 (Uniquement avec l'élément 1 activé).
- 5- Valeur d'enregistrement active de l'élément 1 (uniquement si l'élément 1 est activé)
- 6- Nom Élément 2 (uniquement avec l'élément 2 activé).
- 7- Valeur d'enregistrement active de l'élément 2. (Uniquement si l'élément 2 est activé).
- 8- Nombre de pèse.
- 9- Lignes d'en-tête (n'apparaissent que si nous les avons déjà modifiées).
- 10- Code Élément 1

8. MESSAGES D'ERREUR

DISPLAY	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
 <p>Fonction de mise à zéro initiale ou via la touche PRINT ^{kg} en cours (message clignotant).</p>	<ul style="list-style-type: none"> 1. Sur la balance, il y a une valeur de poids supérieure à la limite d'acceptation de la fonction. 2. Poids sur la balance instable. 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Décharger la balance. 2. Attendre que le poids soit stable. Si le problème persiste, contactez le centre de service du fournisseur de l'équipement.
 <p>OVER LOAD</p> <p>Le signal analogique de la cellule de charge est en dehors de la plage de fonctionnement de la puce A/D. Cette erreur se termine lorsque le signal retourne dans la plage cible.</p>	<ul style="list-style-type: none"> 1. Connecteur de cellule de charge non connecté 2. Câble rompu 3. Cellule de charge endommagée. 4. Sur la balance du haut à son poids maximum 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que le connecteur est correctement connecté. 2. Contrôlez soigneusement le câble de connexion à la cellule de charge et remplacez-le si nécessaire. 3. Contrôlez le signal de la cellule en déchargement et s'il est très fort remplacez-la. Si le problème persiste, contactez le centre de service du fournisseur de l'équipement
 <p>ERROR RD/WR EEPROM</p>	<ul style="list-style-type: none"> 1. Erreur après une opération de lecture ou d'écriture du dispositif de EEPROM 	<p>Si le problème persiste, contactez le centre de service du fournisseur de l'équipement.</p>

9. CONNEXIONS

9.1 SCHEME IP54 CONNEXIONS

9.1.1 CELLULE DE CHARGE

L'INSTRUMENT EST LIVRÉ COMPLET POUR LA CONNEXION DU TRANSDUCTEUR (CELLULE DE CHARGE). LE KIT SE COMPOSE DE:

- 1 connecteur mâle à souder (9 voies)
- Une couverture/blocage de câble protégée

Le câble qui provient ou qui va vers le transducteur est relié par soudage, il est recommandé d'être très prudent avec la qualité du câble et de l'isolation entre les conducteurs et d'utiliser un rouleau d'étain de bonne qualité, étant donné qu'un mauvais produit ou un produit non adéquat pourrait nuire au bon fonctionnement de l'instrument.

Dans la Figure 8 la topographie du connecteur est montrée, les broches ont les fonctions suivantes:

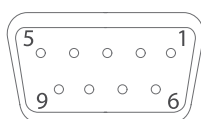


Fig. 8 - Connecteur delta 9 voies pour ENTRÉE CELLULE (S) DE CHARGE

FONCTION DU PIN IN C.D.C.					
n° pin	NOM	FONCTION	n°pin	NOM	FONCTION
1	-EXC	(- ALIMENTATION)	4	+ SENSE	(+ TERMINAL DE CORRECTION)
2	-SENSE	(- TERMINAL DE CORRECTION)	5	+ EXC	(+ ALIMENTATION)
3	GND_A	(MASSE ANALOGIQUE)	6		NON CONNECTÉ
7	- OUT	(- SIGNAL TRANSDUCTEUR)	9		NON CONNECTÉ
8	+ OUT	(+ SIGNAL TRANSDUCTEUR)			

Si le transducteur est équipé d'un câble de connexion avec 4 fils plus une protection, et non avec six fils plus une protection, vous devez connecter l'alimentation (+) avec le SENSE (+) et l'alimentation (-) avec le SENSE (-) afin de relier la broche 1 avec la broche 2 et la broche 4 avec la broche 5.

Pour minimiser les interférences électriques et radio, il est absolument nécessaire que tous les câbles de connexion entre l'instrument et le transducteur soient de type protégé et que l'ensemble du système soit connecté à une prise terre optimale.

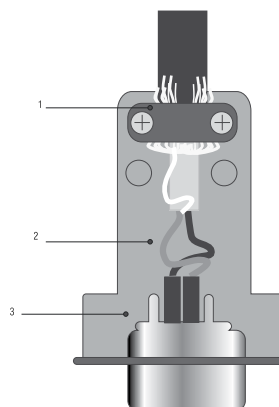
Le fournisseur de l'instrument peut fournir un type de câble de connexion bien étudié et doté d'une double protection pour le soudage aux bornes de protection et de mise à la terre.

En ce qui concerne la connexion des boucliers de protection du câble, référez-vous à la figure suivante.

Impédance minimale 25 Ω

Impédance maximale 1100 Ω

- 1 PROTECTION EXTERNE** du câble devant être serrée sur le pare-câble métallique et terminaux moustaches devant serrés entre les deux couvercles de couverture
- 2 TERMINAISON DE LA PROTECTION INTERNE DU CÂBLE** qui doit être fermée sur le pare-câble métallique NB. : Ne pas brancher à la broche 3 du connecteur
- 3 Couverture protégée sur matériau conducteur**



9.1.2 INTERFACE SÉRIE RS-232 COM1 ET COM2

L'instrument dispose sur le modèle standard de deux sorties série type RS232.

Description des terminaux connecteur mâle sortie série RS232-COM1

n° pin	Description	Direction
2	TX (RS232c - transmitter)	Salida
3	RX (RS232c - receiver)	Entrada
5	GND (signal common)	

9.1.3 PLAQUE OPTIONNEL RS-485 COM2

n° pin	DESCRIPTION
1	EARTH
8	RTx-
9	RTx+

9.1.4 PLAQUE OPTIONNEL 4-20mA/ 0-10V ANALOGIQUE

n° pin	DESCRIPTION
6	GND
7	V_{OUT}
8	I_{OUT}^-
9	I_{OUT}^+

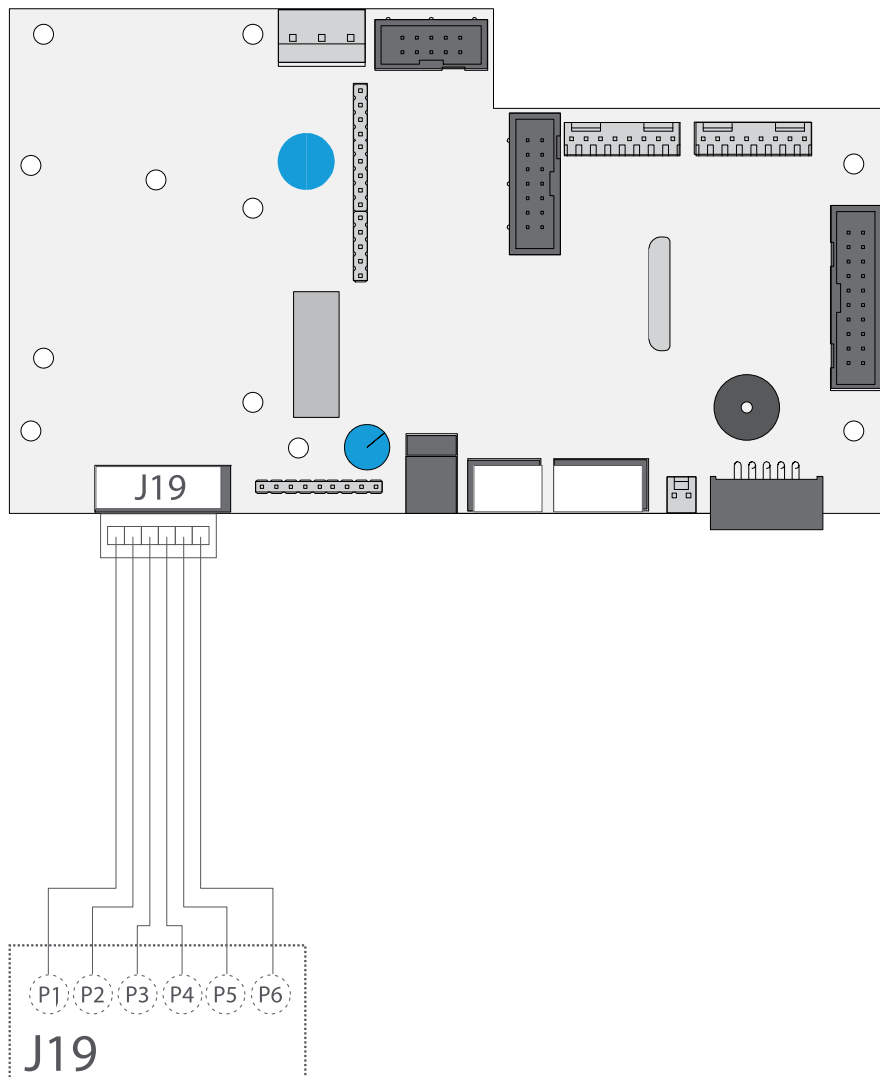
9.1.5 PLAQUE OPTIONNEL 4E/4S(relais) (DB25)

n° pin	DESCRIPTION
1	RLY1_C
14	RLY1_NO
2	RLY2_C
15	RLY2_NO
3	RLY3_C
16	RLY3_NO
4	RLY4_C
17	RLY4_NO
5	+5V _{DC}
18	GND

n° pin	DESCRIPTION
13	IN1-
25	IN1+
12	IN2-
24	IN2+
11	IN3-
23	IN3+
10	IN4-
22	IN4+
9	+5V _{DC}
21	GND

9.2 SCHÈME CONNEXIONS IP65 / IP68

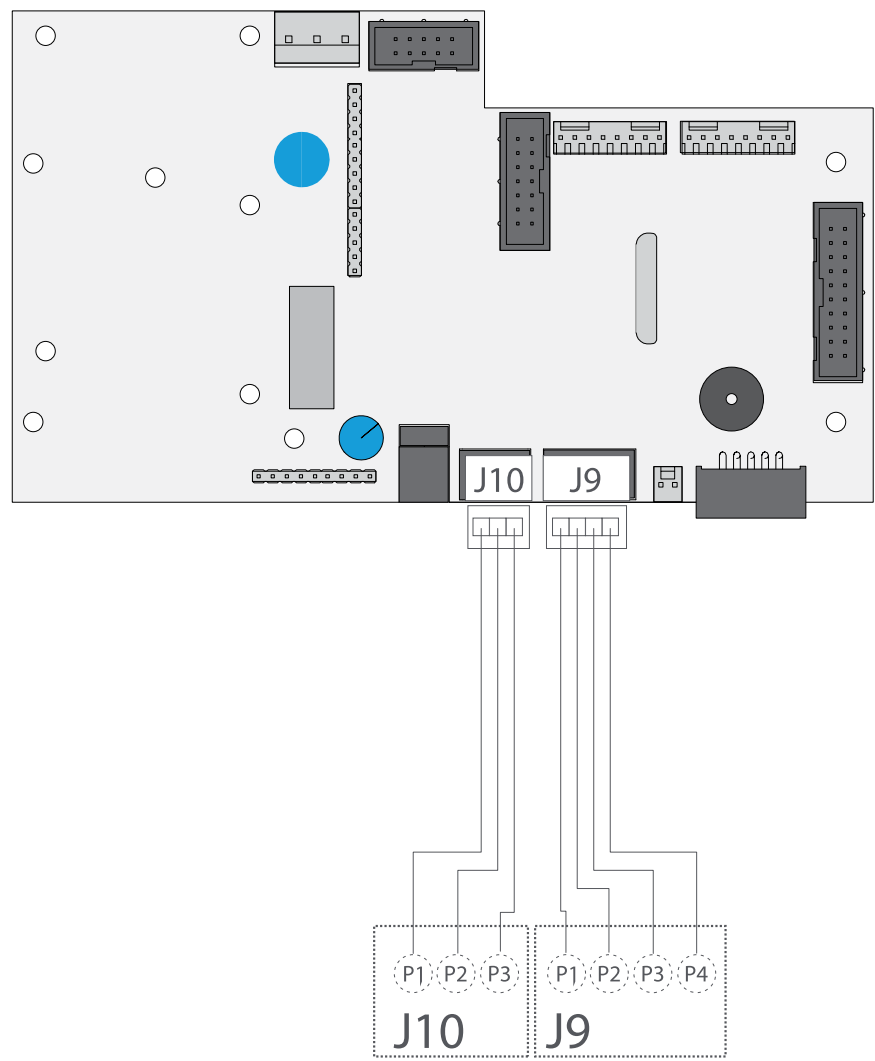
9.2.1 CAPTEUR DE CHARGE



CÂBLE DE CAPTEURS CONNECTEUR J19

pin 1	IN+ (out capteur)
pin 2	IN- (out capteur)
pin 3	SENSE+
pin 4	SENSE-
pin 5	EXC+
pin 6	EXC-

9.2.2 INTERFACE SÉRIE RS232 COM 1 Y COM 2



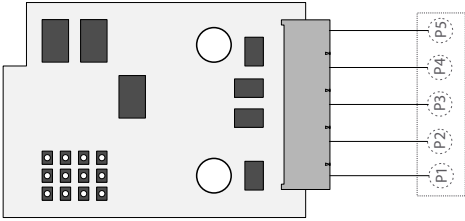
COM 1
RS232
CONNECTEUR J9

pin 1	-
pin 2	RX
pin 3	TX
pin 4	GND

COM 2
RS232
CONNECTEUR J10

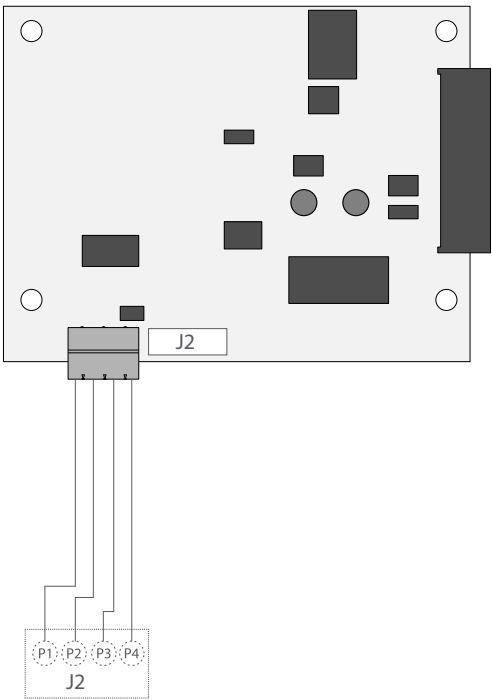
pin 1	RX
pin 2	TX
pin 3	GND

9.2.3 SCHÈME OPTIONNEL RS485



pin 1	RTX +
pin 2	RTX -
pin 5	EARTH

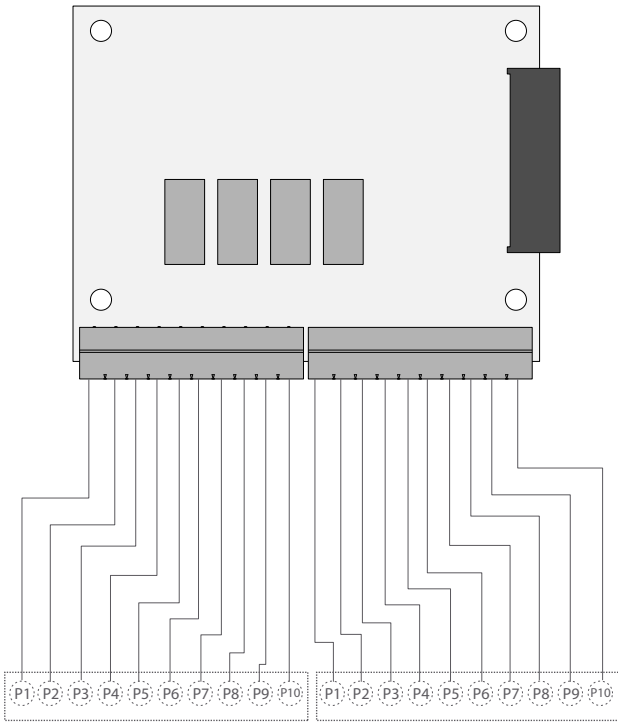
9.2.4 SCHÈME OPTIONNEL 4-20MA/ 0-10V ANALÓGICA (DB9)



CONNECTEUR J2

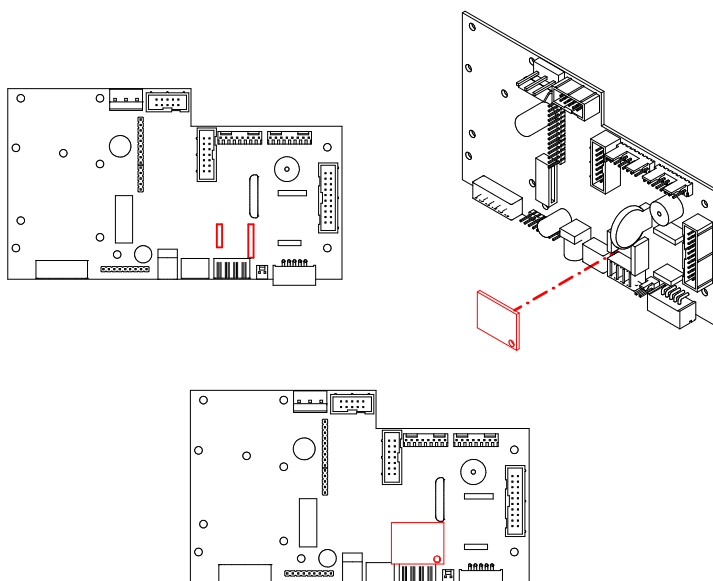
pin 1	$I_{OUT} +$
pin 2	$I_{OUT} -$
pin 3	$V_{OUT} +$
pin 4	$V_{OUT} - (GND)$

9.2.5 SCHÈME OPTIONNEL 4E/ES (RELAIS)



pin 1	RLY1_C	pin 1	IN1 -
pin 2	RLY1_NO	pin 2	IN1 +
pin 3	RLY2_C	pin 3	IN2 -
pin 4	RLY2_NO	pin 4	IN2 +
pin 5	RLY3_C	pin 5	IN3 -
pin 6	RLY3_NO	pin 6	IN3 +
pin 7	RLY4_C	pin 7	IN4 -
pin 8	RLY4_NO	pin 8	IN34 +
pin 9	+ 5V _{DC}	pin 9	+ 5V _{DC}
pin 10	GND	pin 10	GND

10. MÉMOIRE DSD IP54 / IP65 / IP68



Il est possible d'augmenter l'indicateur de poids fonctionnant avec carte supplémentaire qui assure la fonction de mémoire fiscale; cette fonction consiste en archive toutes les valeurs de poids transmises à un ordinateur pour le traitement ou l'intégration des données transmises par le canal de COM/ETHERNET série ultérieure.

Chaque valeur déposée est associée à un code d'identification. La valeur stockée peut être visualisée sur l'écran en utilisant son ID. (En ce qui concerne le contrôle des données imprimées par le PC).

La mémoire fiscale peut stocker jusqu'à 400 000 lourds, après quoi, cette ré-écriture du lourd numéro 0.

Avec la commande série "PID" ou par la touche **PRINT** ^{kg}, le poids brut, le poids de la tare et un ID qui identifie de manière univoque lourd, seulement dans le cas où la plate-forme est stable est envoyé et poids brut est pas négatif.

L'ID a le format suivant:

<Numéro de code unique>, <numéro lourd>

Numéro de code unique: nombre de 5 chiffres allant de 0 à 99.999 indique le nombre de codes unique et pleine de mémoire fiscale.

La mémoire fiscale peut stocker jusqu'à 400 000 lourds, après quoi le nombre de lourds commence à nouveau par 00000 et le nombre de code unique incrémente un par un.

Le lourd par rapport à un ID peut être vérifiée que si:

Il dispose d'un numéro de code unique égal au courant qui est dans la mémoire fiscale et un nombre inférieur ou égal à la dernière valeur reçue à l'ordre "PID2 lourd.

11. RETRAIT DES EQUIPEMENTS



Pour les clients de l'Union Européenne:

Tous les produits arrivant à la fin de leur cycle de vie respective doivent être retournés au fabricant pour être recyclés. Pour plus d'informations sur les modalités de restitution, contactez le revendeur ou le fabricant

12. OPTIONALE BATERIE

Le GI400/GI401 a trois indications de batterie avec LEDs dans le model LED.



Niveau HAUT de batterie, du 100% au 70%



Niveau haut de MOYENE, du 70% au 40%



Niveau BASS de batterie, inferiuer au 40%, on doit connecter l'equip a la prise de courent.



- Au cours du chargement (Seulement pour modèle LCD)
- Au cours du chargement (Seulement pour modèle LED), activez simultanément les niveaux HAUT et BASS.

13. GARANTIE

Cette visionneuse est garantie contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de 1 an à partir de la date de livraison.

Giropès, sera responsable pour réparer le spectateur pendant cette période.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une surcharge.

La garantie ne couvre pas les frais de port (de fret) nécessaires pour réparer l'équilibre.

15. NOTES

FINITION

- Tout inox AISI 304
- Protection IP65
- Support mural

UTILISATION

- De +5° à +40°C
- Humidité < 80%

ALIMENTATION

- Intégrée
 - 100-240 VAC - 12 VDC
 - 50/60 Hz
- Réf. ID41030130

DIMENSIONS

- Largeur : 317 mm
- Profondeur : 60 mm
- Hauteur : 141 mm



S911



S910



Clavier alphanumérique ergonomique et étanche

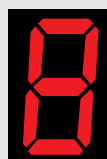


Support mural inclus



AFFICHAGE

- Hauteur : 25 mm
- LED



FONCTIONS

- Pesage et tarage
- Tarage automatique
- Mémoires de tare
- Comptage de pièces
- Contrôle +/-
- 5 mémoires de seuils en contrôle +/-
- Unités : kg
- 2 sorties RS232



OPTIONS



- Imprimante à tickets autocollants personnalisables réf. GODEX
- Ethernet TCP/IP RS485 / 4-20mA
- Carte 1 P/2S Dosage

Avec logiciel de création d'étiquettes :

- Code à barres, Logo, Date-Heure
- Lot de pesée, désignations...

- Imprimante à transfert thermique (Direct)
- Rubans transfert (Longueur : 300 m)
- Largeur d'étiquette max : 108 mm
- Ecran couleur
- Clavier PC-USB
- Interface : USB 2.0, RS232, Ethernet



Modèle	Designation
S910 	Indicateur multifonctions IP65
S911 	Indicateur multifonctions avec clavier alphanumérique IP65

FINITION

- Tout inox AISI 304
- Protection IP68
- Support mural

UTILISATION

- De +5° à +40°C
- Humidité < 80%

ALIMENTATION

- Intégrée
 - 100-240 VAC - 12 VDC
 - 50/60 Hz
- Réf. ID41030130

DIMENSIONS

- Largeur : 317 mm
- Profondeur : 60 mm
- Hauteur : 141 mm



Support mural inclus



Clavier alphanumérique ergonomique et étanche

AFFICHAGE

- Hauteur : 40 mm
- LCD rétro-éclairé



FONCTIONS

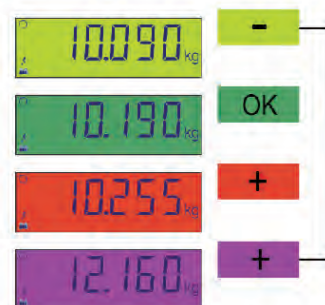
- Pesage et tarage
- Tarage automatique
- Mémoires de tare
- Mémoires désignations alphanumériques
- Contrôle +/-
- 5 mémoires de seuils en contrôle +/-
- Comptage de pièces
- Unités : kg
- Totalisation
- Totalisation par code produit
- Fonction HOLD (maintien du poids)
- Date et heure
- Editions : Français, Portugais, Espagnol, Anglais...
- 2 sorties RS232



OPTIONS

- Imprimante à ticket autocollants personnalisables réf. GODEX (avec soft)
- Ethernet TCP/IP RS485 / 4-20mA
- Carte 1 P/2S Dosage

Contrôle +/-



Avec logiciel de création d'étiquettes :

- Code à barres, Logo, Date-Heure
- Lot de pesée, désignations...

- Imprimante à transfert thermique (Direct)
- Rubans transfert (Longueur : 300 m)
- Largeur d'étiquette max : 108 mm
- Ecran couleur
- Clavier PC-USB
- Interface : USB 2.0, RS232, Ethernet

Références	Designation
S921	Indicateur multifonctions avec clavier alphanumérique IP68

B3C pesage

Sérénité



01 64 99 34 34



01 64 99 33 55

